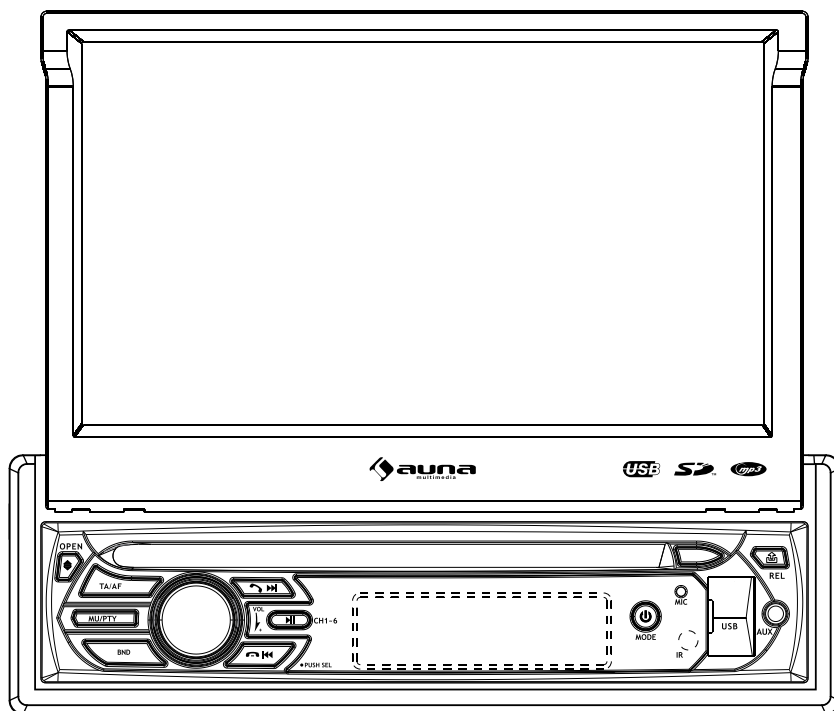


MVD-310

Moniceiver + SD Slot + BT



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Sicherheitshinweise und Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.

Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.)

Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Transport des Gerätes

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Technische Daten

Artikelnummer 10031310

Allgemein

Spannung	12 V DC (11 V-15 V)
Stromverbrauch	<15A
Signalsystem	Composite-Video 1.0 Vp-p 75 Ω
Audio-Ausgang	2ch&4ch Line-Out
Frequenzgang	20Hz-20KHz
S/N Ratio	90 dB (JIS)

Radio

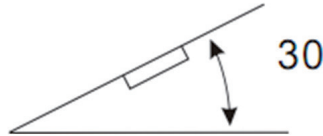
Frequenzabdeckung FM / MW	FM: 87.5 - 108 MHz MW: 522 - 1620 KHz
IF	FM: 10.7 MHz MW: 450 KHz
Empfindlichkeit	FM: 15 dBu (S/N=30dB) MW: 40 dBu (S/N=20dB)
Monitor	7" Breitbild
Farbsystem	NTSC/PAL

BT

BT-Profil	Freisprecheinrichtung, Freisprechen und A2DP- & AVRCP-Profil
Frequenzbereich	2.4 GHz

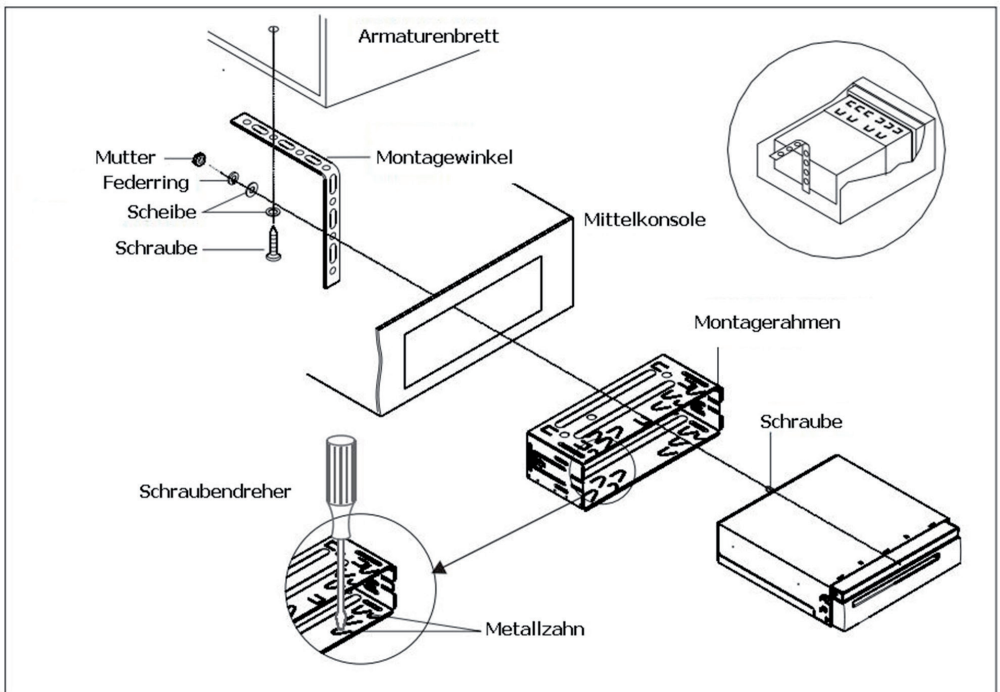
Einbauhinweise

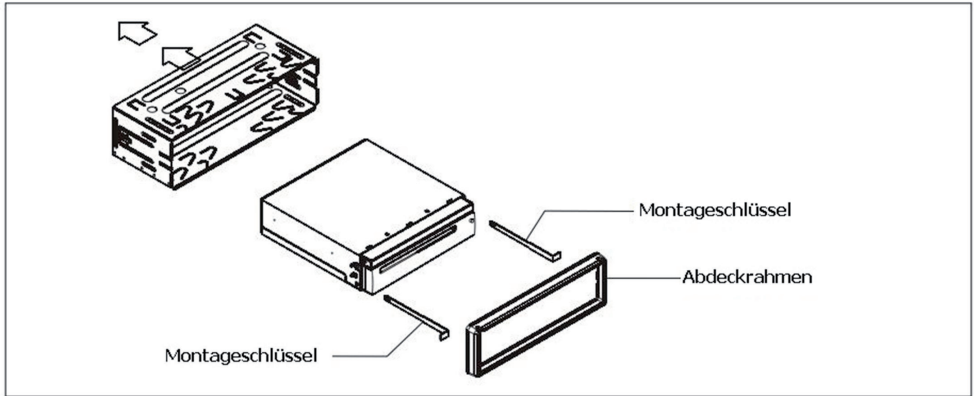
- Wählen Sie einen Einbauort, an dem das Gerät den Fahrer nicht behindert.
- Schließen Sie die Kabel testweise an und testen das Gerät bevor Sie das Gerät endgültig fixieren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Montagezubehör.
- Sollten Sie Veränderung an Ihrem Fahrzeug vornehmen bzw. Löcher bohren müssen, fragen Sie vorher bei Ihrem Fahrzeughersteller nach.
- Das Gerät muss so befestigt werden, dass es den Fahrer nicht behindert und bei einer Vollbremsung keinen Fahrzeuginsassen gefährdet.
- Der Einbauwinkel darf 30° nicht überschreiten.



- Das Gerät darf keinen hohen Temperaturen aus der Heizung oder direkter Sonnenlicht, Staub, Schmutz und starken Vibrationen ausgesetzt werden.

DIN Front-/Rückseitenmontage





Um das Gerät aus dem Einbaurahmen zu entfernen, müssen Sie zuerst den Abdeckrahmen abbauen, danach die beiden Montageschlüssel an beiden Seiten neben das Gerät einschieben und dieses dann herausziehen.

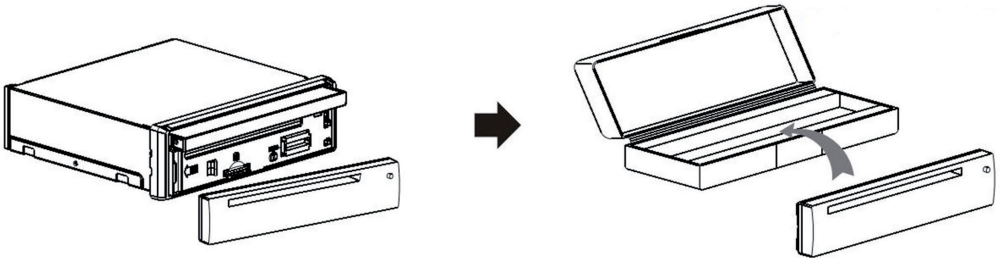
Bedienelement an-/abbauen

Seien Sie hierbei besonders vorsichtig, da sonst die Halteklammern oder die Anschlüsse beschädigt werden können.

Bedienelement abbauen

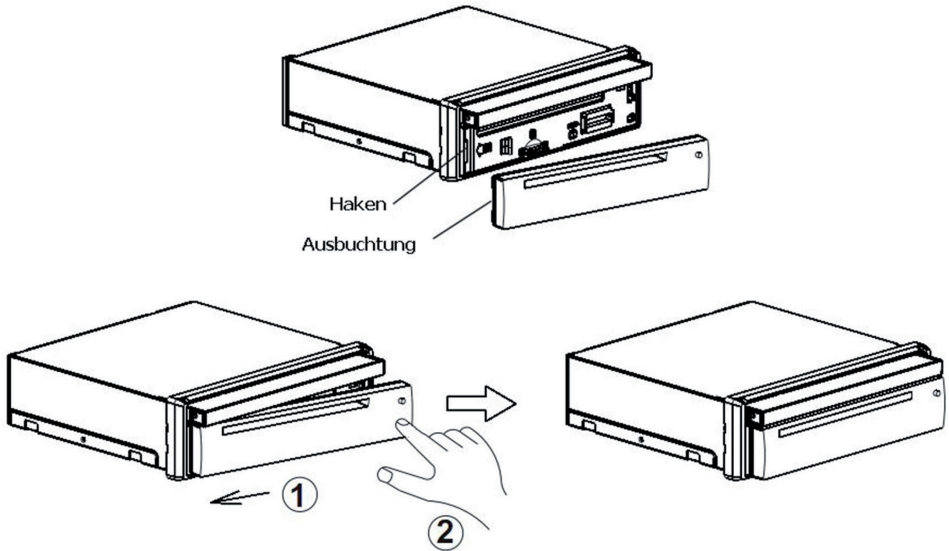
Schalten Sie das Gerät vor dem Abbauen aus.

- Drücken Sie „REL“ und die rechte Seite des Bedienelements löst sich. Ziehen Sie dieses dann zuerst nach oben (1) und dann nach vorne (2).
- Legen Sie das Bedienelement dann in die Schutzhülle.



Bedienelement anbauen

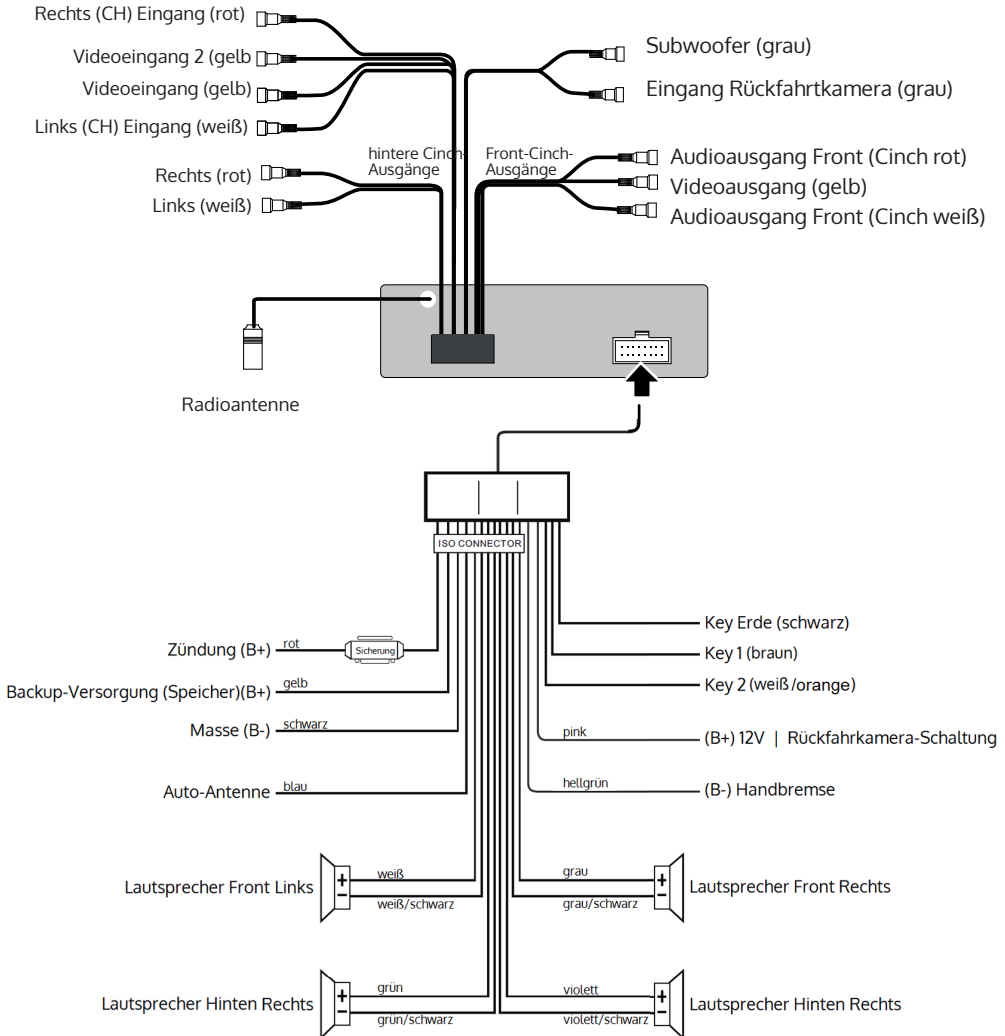
- Setzen Sie das Bedienelement zuerst auf der linken Seite ein (1). (Notiz: Die Ausbuchtung muss hierbei auf den Haken treffen.)
- Drücken Sie dann die rechte Seite an das Gerät bis ein Klicken zu hören ist (2).



Achtung: Fassen Sie hierbei nicht an die Kontakte, da dieses zu Kontaktfehlern führen kann. Sollten die Kontakte verschmutzt sein, reinigen Sie diese mit einem sauberen, trockenen Tuch.

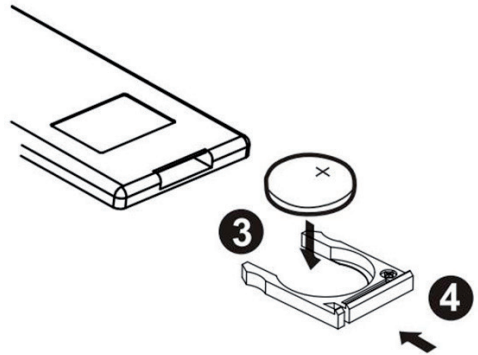
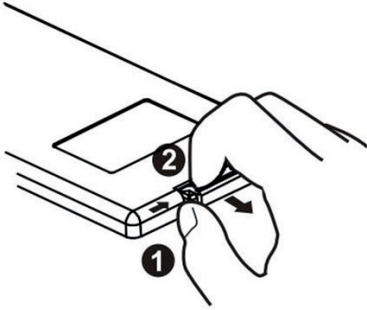
Anschluss-Skizze

Achtung: Eine Erdung (Handbremse B-) muss angeschlossen sein, um Bilder wiederzugeben. Ist das Kabel nicht angeschlossen, wird „PARKING BRAKE“ angezeigt.



Fernbedienung vorbereiten

- Drücken Sie den Batteriehalter wie auf den Bild zu sehen (1) und ziehen Sie diesen heraus (2).
- Ersetzen Sie die Batterie. Beachten Sie hierbei die richtige Polung (3).
- Setzen Sie den Batteriehalter wieder in die Fernbedienung ein (4).



Gebrauch der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Geräts. Bedienwinkel: Ca. +/- 30° in jede Richtung. **Achtung:** Die Lithium-Batterie verfügt über eine Folie als Transportsicherung. Entfernen Sie diese vor dem ersten Gebrauch.

Grundfunktionen und -einstellungen

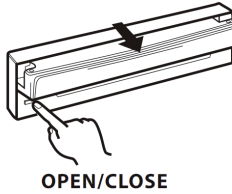
Ein-/Ausschalten Schalten Sie das Gerät mittels Ein-/Ausschalter ein/aus.

Rückfahrkamera

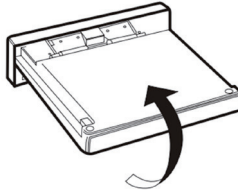
Sollten die Kabel für die Rückfahrkamera angeschlossen sein, wird deren Bild angezeigt sobald der Rückwärtsgang eingelegt wird (Zusatzmonitore zeigen dieses Bild nicht an).

Monitor ein-/ausfahren und einstellen

- Drücken Sie „OPEN“ am Bedienelement und der Monitor wird automatisch ausgefahren.



- An einer gewissen Position schwenkt der Monitor nach oben und stoppt in der Vertikalen.

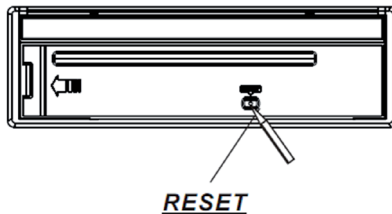


- Sobald der Monitor gestoppt hat, können Sie mittels der Taste (19) auf der Fernbedienung schrittweise den Winkel einstellen.
 - Versuchen Sie nicht den Monitor mit der Hand zu bewegen. Dies führt zu Schäden an der Mechanik.
 - Nachdem der Monitor wieder in eine mittige Position gebracht wurde, drücken Sie „OPEN“ um diesen automatisch einzufahren
 - Der Monitor schwenkt herunter und wird ab einer bestimmten Position eingezogen.

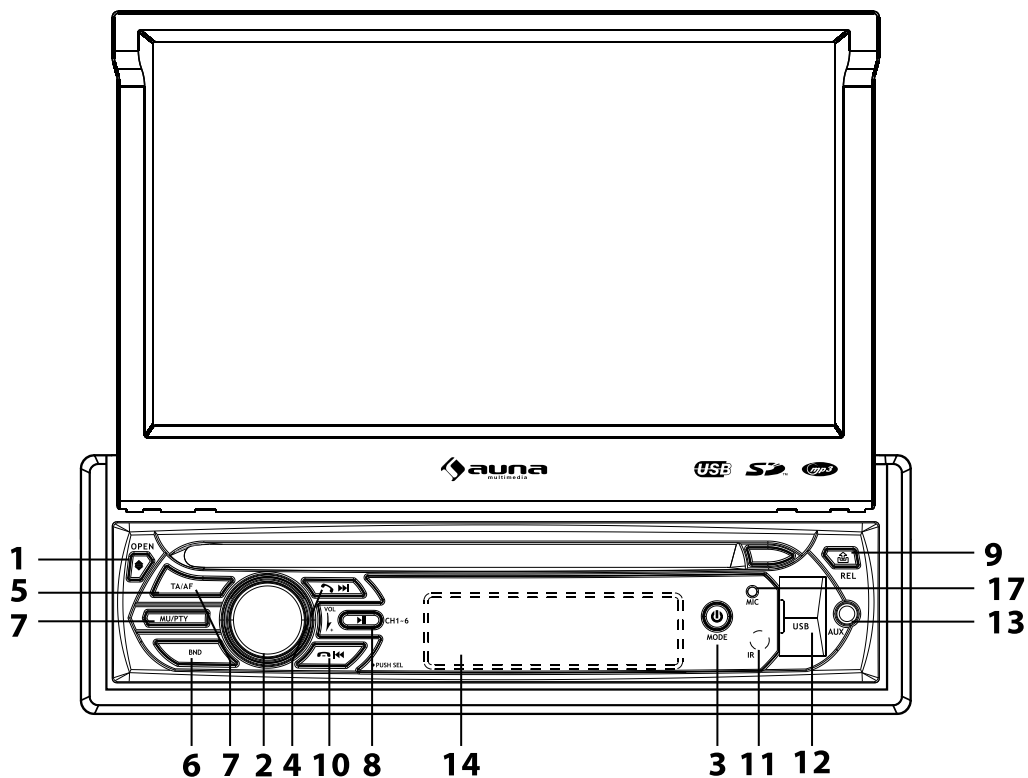
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Die RESET-Taste befindet sich am Gehäuse und muss mit einer Kugelschreiberspitze oder einem dünnen Metallobjekt gedrückt werden. Sie sollten RESET drücken,

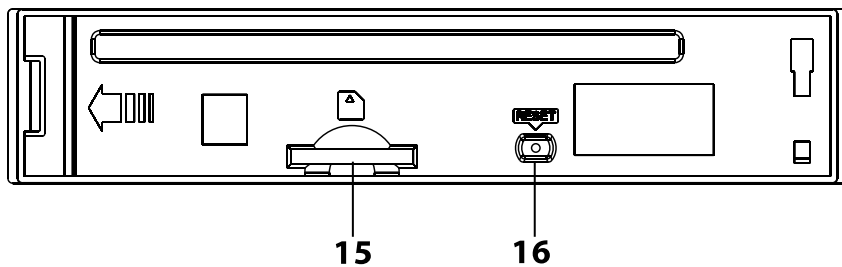
- A. nach dem Einbau und vollständiger Verkabelung.
- B. wenn sämtliche Tasten ohne Funktion sind.
- C. wenn ein Fehler (Error) angezeigt wird.










Bedienelemente



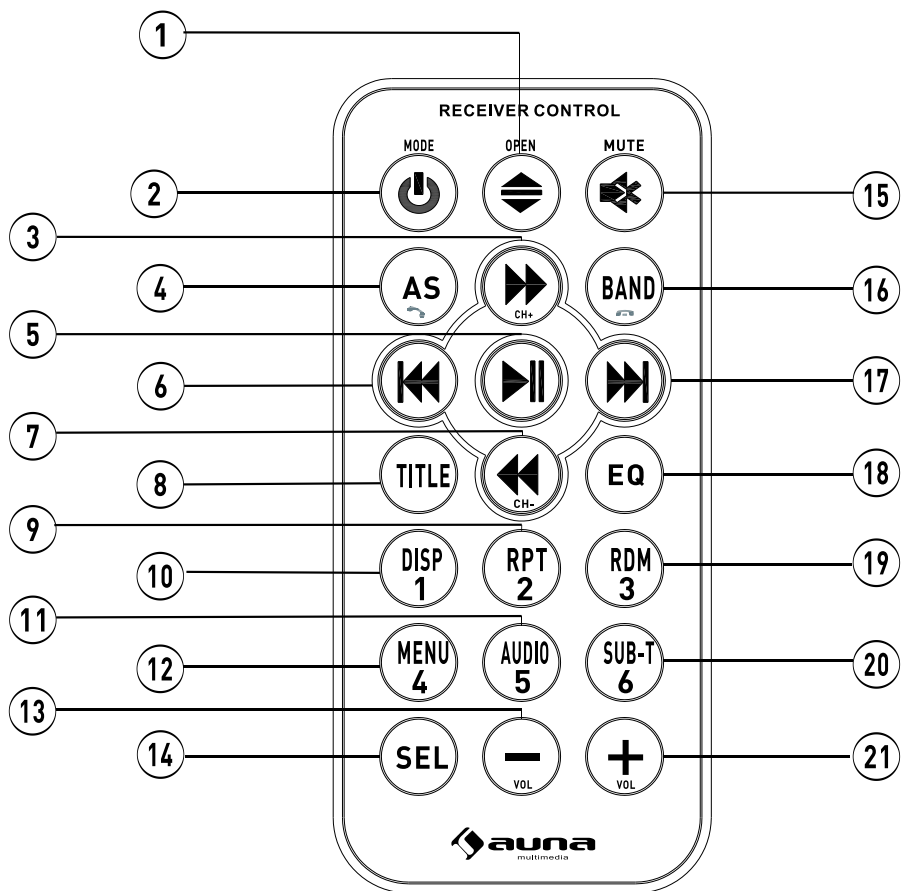
Control Panel



1	Öffnen / Neigung	Monitor ein-/ausfahren
2	Vol/Einstellungen/ SEL (=Auswahl)	Kurz drücken für folgende Einstellungen (im Radio-Modus gedrückt halten): Bass, Treble, Balance, SWF VOL, SWF FREQ. Drehen, um die Einstellung vorzunehmen / Lautstärke ändern. Im Radio-Modus drücken Sie SEL kurz, um zwischen manuellem und automatischem Scan-Modus zu wählen. Im manuellen Modus können Sie durch Drehen des VOL-Reglers oder mit den Tastern VOL+/- die gewünschte Empfangsfrequenz manuell einstellen.
3	Ein/Aus/Modus	Drücken, um das Gerät einzuschalten. Gedrückt halten zum Ausschalten. Während der Wiedergabe drücken, um den Modus zu ändern: RADIO, USB, CARD,AUX IN und BT MUSIC
4 /10	 /   / 	Radiomodus: Gedrückt halten für automatischen Sendersuchlauf (aufwärts); kurz drücken, um die Frequenz manuell zu ändern (0.05Hz-Schritt). Medien- oder BT-Wiedergabe: Kurz Drücken Titel vor/zurück. Langes Drücken Vor-/Rücklauf aktivieren (x2, x4, x8, x20, x1). BT-Modus: Vor/zurück deaktiviert. BT-Modus: Für die Funktion von  /  siehe BT.
5	TA / AF	TA (Traffic Announcement): Aktivieren Sie für Verkehrsmeldungen (TA-Symbol wird im Display angezeigt, wenn aktiv). AF (Alternative Frequenz): Halten Sie den MU/PTY-Knopf länger in die Richtung TA/AF, um AF zu aktivieren. Ist AF aktiv, wird automatisch zu alternativen Frequenzen für den aktuellen FM-Sender gesucht, sollten solche vorhanden sein und der Sender keine genügende Empfangsqualität aufweisen.
6	BND	Durch wiederholtes Drücken das Frequenzband wechseln: FM1, FM2, FM3, AM(MW1), AM2(MW2)
7	MU / PTY	MUTE: Kurz drücken für Stummschaltung. Drücken Sie erneut, um die Stummschaltung zu beenden. PTY: Mehrfach gedrückt halten, um PTY (Program Type) zu aktivieren und auszuwählen.

8	▶▶ / CH 1-6	<p>Diskwiedergabe: Drücken Sie zum Pausieren diese Taste. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie erneut diese Taste.</p> <p>Radiomodus: Auf diesen Tasten können Sie für jedes einzelne Frequenzband (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2) je 6 Sender insgesamt 30 Sender speichern.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sender speichern <ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie das gewünschte Frequenzband. • Drücken zum Wählen wiederholt die entsprechende Taste. • Wählen Sie nun den gewünschten Sender. • Halten Sie die Nummerntaste, auf der der Sender gespeichert werden soll, gedrückt bis Sie eine kurze Unterbrechung hören. • Sender aufrufen Drücken Sie kurz die Nummerntaste unter der der Sender gespeichert ist, der aufgerufen werden soll. Die gewählte Nummer wird auf der Anzeige angezeigt.
9	REL	Bedienfeld lösen.
10 / 4		Analog zu (4), siehe oben.
11	IR-Sensor	
12	USB-Anschluss	
13	AUX-Eingang	
14	LCD-Anzeige	
15	SD-Kartenleser	
16	RESET-Taste	Drücken, um das Gerät auf Werkseinstellungen zurückzusetzen.
17	Mikrofon	


Fernbedienung



1	Monitor ein-/ausfahren. Halten, um den Winkel des Monitors einzustellen.	12	MENU / 4: Drücken um das Hauptmenü einer DVD aufzurufen. Radio-Modus: Senderspeicher 4
2	Ein/Aus/MOD: Drücken, um das Gerät einzuschalten. Drücken und halten, um das Gerät auszusprechen.	13	VOL+/-
3	▶▶ / ◀◀: Schneller Vorlauf/Rücklauf	14	SEL: Drücken (im Radiomodus: gedrückt halten), um zu den Einstellungen Bass, Treble, Balance, SWF VOL und SWF FREQ zu gelangen. Drehen Sie VOL+/- zur Einstellung des jeweils gewählten Parameters.
4	AS / Annehmen: Sendersuchlauf; bei eingehendem Anruf: Ruf-Annahme	15	MUTE: Stumm / Stummschaltung aufheben
5	▶ Play/Pause	16	BAND: Während der Radiowiedergabe Frequenzband wechseln: FM1 > FM2 > FM3 > AM1(MW1) > AM2(MW2); BT-Modus: Auflegen/Ablehnen.
6	▶▶ / ◀◀: Titel vor/zurück	17	▶▶ / ◀◀: Titel vor/zurück
7	▶▶ / ◀◀: Schneller Vorlauf/Rücklauf	18	EQ: Mehrfach drücken zur EQ-Preset-Wahl
8	TITLE/PBC: Drücken um das Titelmü aufzurufen.	19	RDM / 3: Zufällig abspielen ein/aus; Radio: Senderspeicher 3.
9	RPT / 2: Repeatfunktion; im Radio-Modus: Senderspeicher 2 aufrufen.	20	SUB-T / 6: Untertitel ein/aus; Radio: Senderspeicher 6.
10	DISP / 1: Im Video-Modus: OSD-Menü zeigen; Radio-Modus: Senderspeicher 1.	21	VOL+/-
11	AUDIO / 5: Audio-Modus wählen; im Radio-Modus: Senderspeicher 5.		

Bedienung

Radiowiedergabe

Berühren Sie das RADIO-Symbol auf dem Touchscreen. Tippen Sie im Radio-Modus auf , um den Bildschirm zu verdunkeln (1x = halbdunkel; 2x = Display aus; tippen Sie auf eine beliebige Stelle, um den Bildschirm wieder auf normale Helligkeit zu bringen).

Zwischen den Frequenzbändern wählen

Mit dem Band Symbol können Sie das Frequenzband wählen (FM1, FM2, FM3, MW1 und MW2).

Zwischen Stereo/Mono Modus wählen

Drücken Sie den MO/ST Knopf auf der Fernbedienung um die Stereo oder Mono Modus zu wählen.

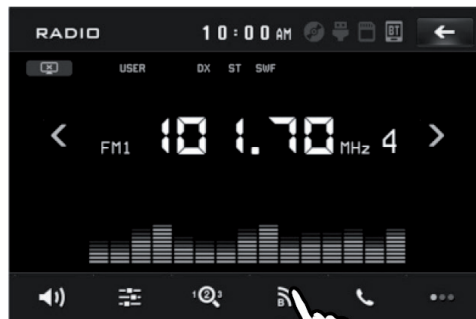
Stereo: besserer Klang

Mono: sicheres Signal

Sender suchen

Durch langes Drücken der Pfeiltasten (rechts/links) kann die automatische Sendersuche gestartet werden.

Durch kurzes Drücken der Pfeiltasten kann die manuelle Sendersuche gestartet werden.



Zwischen Lokal und Distanz Modus wählen

Drücken Sie LO/DX um LOC zu wählen für lokale Sender mit schwachen Interferenzen.

Drücken Sie LO/DX um DX zu wählen für entfernte Sender mit starken Signalen.

Senderspeicher

Sie können bis zu 30 Sender auf den 5 verfügbaren „Bändern“ speichern (jeweils 6 pro Band). Die Sender können unter FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2 abgelegt werden.

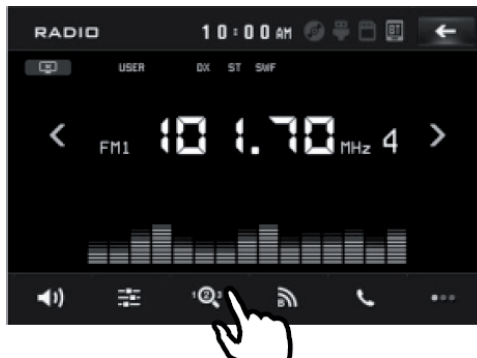
- Wählen Sie das gewünschte Frequenzband.
- Drücken zum Wählen wiederholt die entsprechende Taste.
- Wählen Sie nun den gewünschten Sender.
- Halten Sie die Nummerntaste, auf der der Sender gespeichert werden soll, gedrückt bis Sie eine kurze Unterbrechung hören.




Um einen Sender aufzurufen, drücken Sie kurz die Nummerntaste unter der der Sender gespeichert ist, der aufgerufen werden soll. Die gewählte Nummer wird auf der Anzeige angezeigt.

Automatische Sendersuche


Durch langes Drücken des APS Symbols/Knopfes (🔍) sucht das Radio alle Frequenzen ab und speichert die 6 stärksten Sender auf den voreingestellten Speicherplätzen. Es können FM oder MW Frequenzen gewählt werden.

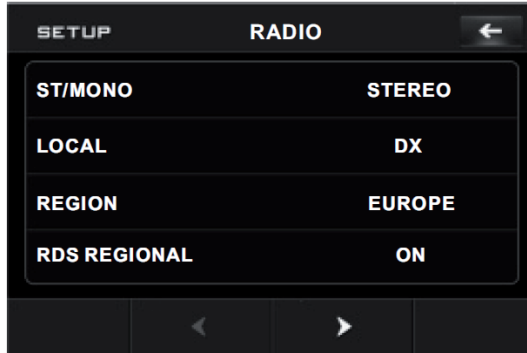


Scan-Funktion

Durch kurzes Drücken des APS Symbols/Knopfes  durchläuft das Radio jeden voreingestellten Sender in FM und MW und spielt diesen kurz an.

RDS-Funktion

Drücken Sie im Hauptmenü , um das Einstellungs Menü aufzurufen. Es erscheint das hier abgebildete Display:



Mögliche Einstellungen:

Beachten Sie, dass die Optionen sich auf mehrere Seiten (Pfeiltasten zum Blättern) befinden können.

Regionseinstellung	Ein (Optionen: Europa, USA, American1, American2, OIRT) / aus
PI-Einstellung	PI Sound/PI Stummschaltung
TA-Einstellung	Verkehrsfunk ein/aus Falls ein RDS Sender eine Verkehrsmeldung empfängt, wird für diesen Zeitraum automatisch zu diesem Sender gewechselt.
AF-Einstellung	AF (=Alternativ-Frequenz) ein/aus Automatischer Wechsel zu einem stärkeren Signal des gegenwärtigen RDS Senders. Drücken Sie während der Wiedergabe eines RDS Senders das AF Symbol um diesen Modus zu aktivieren. Das Radio überprüft nun ständig die Senderstärke und wechselt ggf. für kurze Zeit zu AF.
PTY-Einstellung	ein/aus Zum Suchen eines RDS Senders mit geschriebenem Programm (PTY) Durch wiederholtes Drücken des PTY Symbols/ Knopfes können sie zwischen verschiedenen Programmtypen wählen: News...usw. Nach der Auswahl wird automatisch nach einem Sender gesucht, der das ausgewählte Programm wiedergibt. Falls es keinen Sender gibt, der das gewünschte Programm abspielt, wird NO PTY angezeigt

BT- Verbindung und Bedienung

Pairing und Verbindung

Bevor Sie zum ersten Mal ein BT Gerät als Freisprecheinrichtung für ein BT-fähiges Handy verwenden, muss dieses wie folgt verpaart und verbunden werden.



- Während der Verwendung des BT Gerätes, bewahren Sie das BT Handy max. 3 Meter vom Auto A/V System entfernt auf.
- Radio in den Verbindungsmodus bringen:
 - Schalten Sie das Gerät ein, das BT-Symbol auf der Anzeige blinkt.
 - Berühren Sie das Pairing Icon bis das BT-Symbol blinkt.
- Finden Sie mit Ihrem Telefon das Autoradio. (Siehe Anleitung Ihres Telefons.)
- Sobald das Autoradio via BT gefunden wurde, wählen Sie es aus (BT Name: BC_HF_VG704) und verbinden Sie.
- Wählen Sie aus der Liste „AUNA“. Das BT-Symbol wird nun durchgängig angezeigt.


Wichtig:

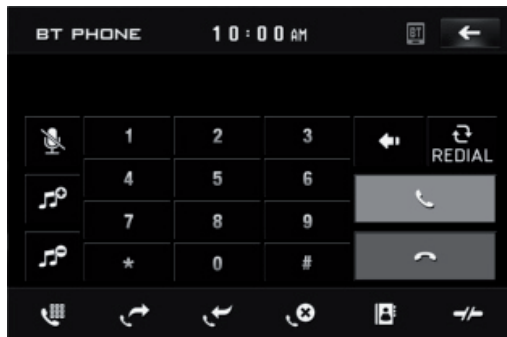
- Die Verbindung muss innerhalb von 2 Minuten erfolgen; ansonsten wiederholen Sie die Schritte 2-5.
- Sollte das BT-Symbol nach dem Verbinden weiterhin blinken. Führen Sie die oberen Schritte ein weiteres Mal durch.

BT Telefonie

Nach dem Verbinden können Sie das Radio als Freisprecheinrichtung nutzen.

Berühren Sie  und das Nummernfeld wird angezeigt. Geben Sie die gewünschte Nummer ein und berühren Sie um zu Wählen erneut .




Sollten Sie eine falsche Nummer eingegeben haben, oder um die letzte Ziffer zu löschen, drücken Sie . Die Tasten „#“ und „*“ haben die gleiche Funktion wie auf Ihrem Telefon



Bei aktivierter BT-Verbindung bewirkt ein eingehender Anruf den ‚Wake-up‘, falls das Gerät im Standby-Modus war.



Funktionen:

	Mikrofon-Stummschaltung		Liste der verpassten Anrufe
	Leiser/Lauter		Kontakte
	Das Ziffernfeld aufrufen		Tonausgabe wechseln (Telefon/Moniceiver)
	Ausgehenden/Eingehenden Anruf anzeigen		Verbindung unterbrechen

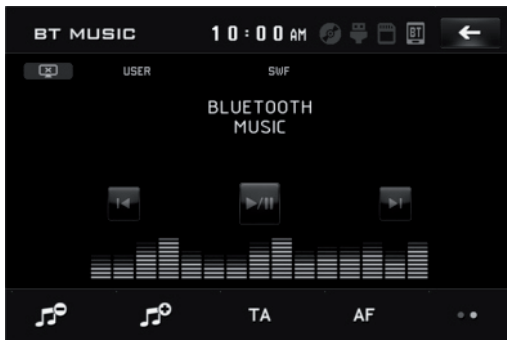
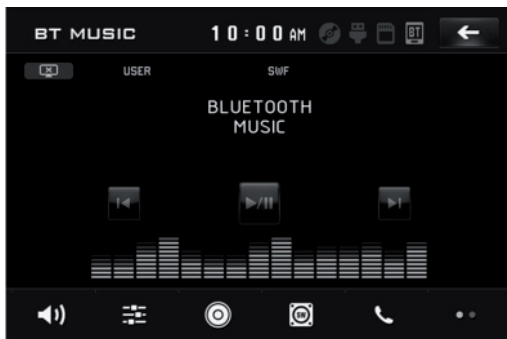
BT Music

Durch Drücken von BT Music im Source Menü oder Drücken des Modus Knopfes wird die BT Music Oberfläche wie folgt aufgerufen:

Bitte beachten Sie:

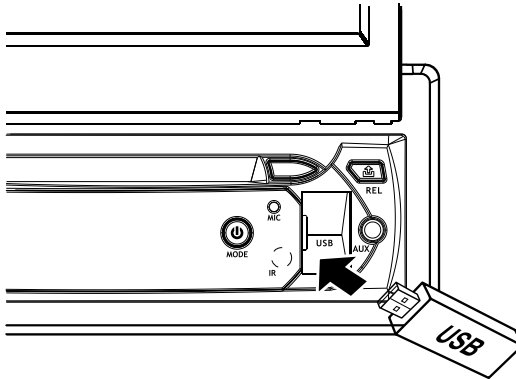
- Die Wiedergabe nach einer Pause fortzusetzen, ist nicht bei allen Mobiltelefonen möglich.
- Lesen Sie vor der Nutzung von BT die Anleitung Ihres Mobiltelefons.
- Sie müssen das Telefon nur einmal manuell miteinander verbinden. Danach sollte die Verbindung nach 8 Minuten automatisch erfolgen.
- Wenn Sie BT nicht nutzen wollen, können Sie es ausschalten.

Die Bedienflächen zeigen jeweils die bereits oben beschriebenen Funktionen und sind analog zur Steuerung anderer Medien zu bedienen:



USB - Anschluss und Bedienung

- Verbinden Sie das USB-Speichermedium wie hier zu sehen mit dem USB-Anschluss



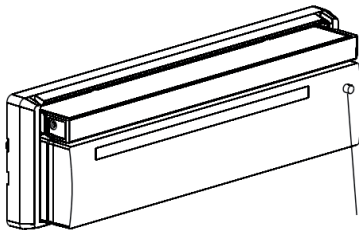
Starten Sie die Wiedergabe über den Touchscreen oder mit der Fernbedienung. Mit den Richtungstasten und ENTER eine Datei auswählen und wiedergeben. Mit den Pfeiltasten ►► und ◀◀, sowie den Tasten für schnellen Vor- und Rücklauf und PLAY/PAUSE und STOP navigieren sie komfortabel durch Ihre mobile Musikdatenbank.

Hinweis: Um Schäden am USB-Speicher zu vermeiden, trennen Sie diesen nicht während der Wiedergabe. Es wird empfohlen, zuerst zur Disk-Wiedergabe zu wechseln.

SD/MMC-Bedienung

Das Gerät unterstützt die Wiedergabe von MP3/WMA/JPEG/MP4 und DIVX von SD-/MMC-Speicherkarte.

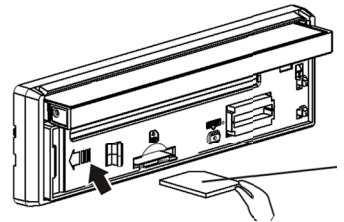
Speicherkarte einlegen



Drücken Sie REL um das Bedienelement zu entfernen. Schieben Sie die Speicherkarte mit der bedruckten Seite nach oben in den Kartenslot.

Notiz: der Mini-Kartenslot ist nur für GPS-Navigation.

Schieben Sie die Karte ein bis es klickt.



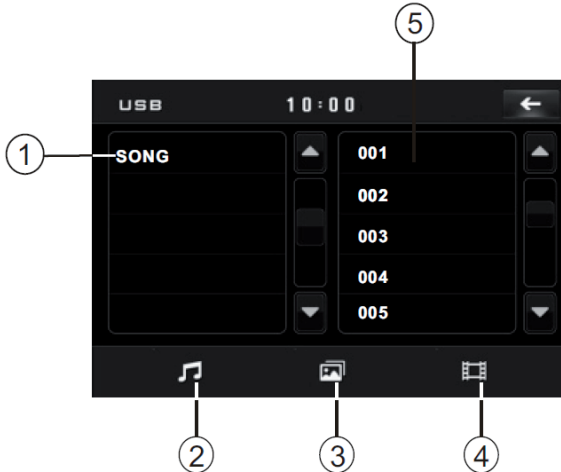
SD/MMC-Modus starten

Wechseln Sie nach dem Einlegen durch Drücken vom MODE zum SD/MMC-Modus.

MP3/WMA/JPEG/MPEG4-Wiedergabe

Das Gerät unterstützt die Wiedergabe von MP3/WMA/JPEG/MPEG4. Legen Sie eine Disk, ein USB- oder ein SD-Medium ein, erscheint untenstehendes Menü. Die Wiedergabe des ersten Titels beginnt automatisch. Berühren Sie zur Wiedergabe der anderen Modi (MP3/WMA/JPEG/MPEG4) das entsprechende Symbol.

Beispiel: MP3-Modus



1 Ausgewählter Modus (Markierung)

2 Wiedergabemodus (Audio)

3 Wiedergabemodus wählen (JPEG)

4 Wiedergabemodus wählen (MOVIE)

5 Aktueller Titel im MP3-Ordner

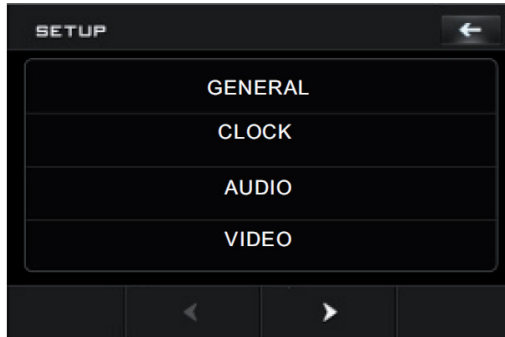
Berühren Sie zur Auswahl die entsprechende Fläche auf dem Bildschirm oder wählen diese mittels Richtungstasten auf der Fernbedienung aus und bestätigen dieses mit ENTER.

Der JPEG/MPEG4-Modus ist analog zu der MP3/WMA-Bedienung.

AUX-Wiedergabe

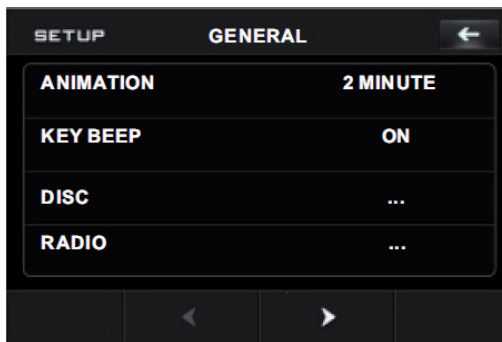
- Schließen Sie ein Wiedergabegerät mittels 3,5-Klinkestecker am Anschluss an der Vorderseite an.
- Berühren Sie das AUX-Symbol oder drücken Sie MOD bis Sie den AUX-Modus aktiviert haben.
- Sie hören nun die Wiedergabe des externen Wiedergabegerätes.
- Nun können Sie die Lautstärke nach Ihren Wünschen regeln.

Einstellungen



- Drücken Sie während der Medienwiedergabe die Einstellungstaste.
- Das obige Einstellungsmenü wird angezeigt.
- Wählen Sie mittels Richtungstasten den gewünschten Punkt.
- Drücken Sie zum Verlassen EXIT auf dem Bildschirm oder SETUP auf der Fernbedienung.

Systemeinstellungen



TV System

Stellen Sie hier das Farbformat (PAL/NTSC/AUTO) des Zusatzbildschirms ein.

Screen Saver

Unter diese Punkt können Sie den Bildschirmschoner ein-/ausschalten.

TV Type

Stellen Sie je nach Bildschirm das Seitenverhältnis ein: Normal/PS (für 4:3 TV), Normal/LB (für 4:3 TV), Wide (für 16:9 TV)

Password

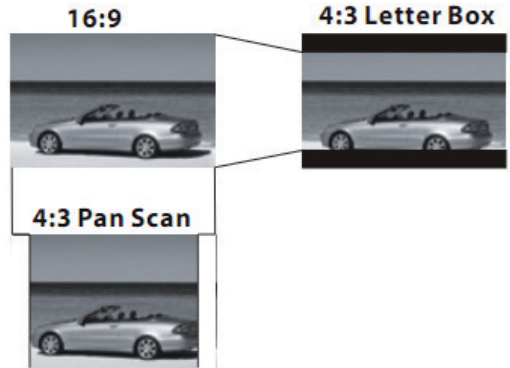
Hier können Sie das Passwort der Kindersicherung ändern (Standard: 1234).

Rating

Ändern Sie hier die Richtlinie der Kindersicherung und bestätigen diese mit ENTER.

Default

Zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen wählen Sie DEFAULT und bestätigen Sie RESTORE. Das Gerät wird zurückgesetzt und alle Sender und Einstellungen gelöscht.

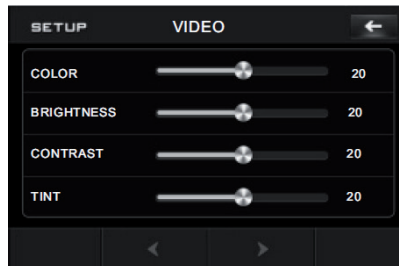


Spracheinstellungen

Hier können Sie die Sprache für folgende Punkte einstellen: OSD, Audio, Untertitel, Diskmenü.

Videoeinstellungen

Folgende Einstellungen des Bildes können Sie hier vornehmen: Helligkeit, Kontrast, Farbton, Sättigung, Schärfe



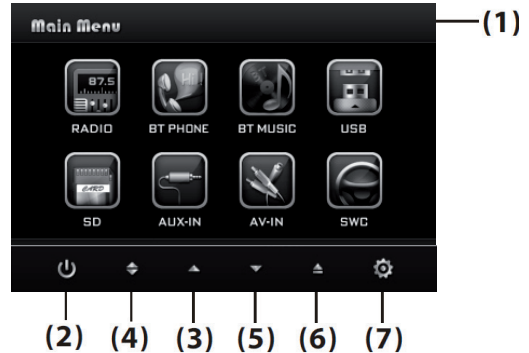
Digitaleinstellung

Stellen Sie hier den dynamischen Bereich von Dolby Digital-Übertragungen ein. Dies erfolgt in 8 Schritten von vollständig komprimiert bis unkomprimiert.

Einstellung des TFT-Monitors

- Berühren Sie während der Wiedergabe, um das Hauptmenü aufzurufen:
Die Tasten am unteren Rand des Hauptmenüs:

1. Gerät ausschalten.
2. Einstellungsmenü aufrufen.
3. Monitor nach oben bewegen.
4. Monitor ein-/ausfahren.
5. Monitor nach unten bewegen.
6. Disk auswerfen
7. Einstellungen



Tippen Sie auf „SYSTEM“, wählen Sie mit den Pfeiltasten (oben/unten) den Einstellungspunkt und nehmen Sie die Einstellungen mit den Pfeiltasten (rechts/links) vor.

Mögliche Einstellungen: Helligkeit, Kontrast, Farbe, Sättigung.

Animation

Die Dauer der Animation im Radiomodus kann eingestellt werden: Aus, 10S, 30S, 1M, 90S, 2M, 3M oder 4M

Hintergrund einstellen

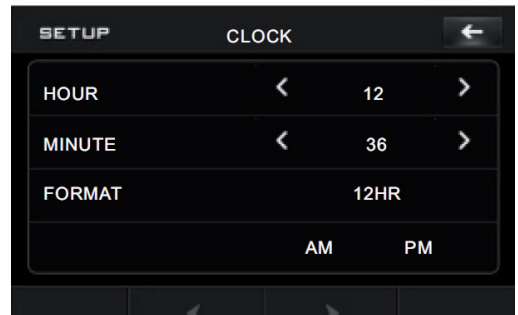
Folgende Einstellungen können Sie vornehmen: Auto (Farbwechsel), Grün, Gelb, Rot, Hellblau, Blau, Pink.

Uhrzeit einstellen

Tippen Sie auf TIME, wählen Sie mit den Pfeiltasten (oben/unten) den Einstellungspunkt und nehmen Sie die Einstellungen mit den Pfeiltasten (rechts/links) vor.

Mögliche Einstellungen:

Stunden, Minuten, Zeitformat (24H/12H)



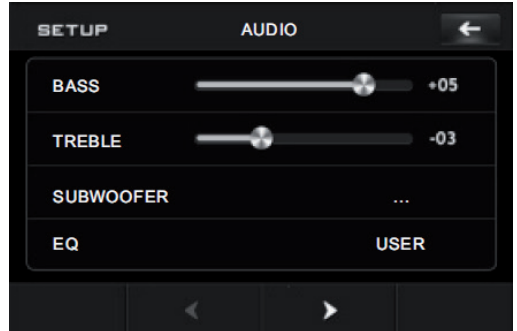
Klangeinstellungen

Tippen Sie auf „SOUND“, wählen Sie mit den Pfeiltasten (oben/unten) den Einstellungspunkt und nehmen Sie die Einstellungen mit den Pfeiltasten (rechts/links) vor.

Mögliche Einstellungen:

Treble, Bass, Balance, Fade, Subwoofer (ein/aus), Loudness (ein/aus), Radio LOC/DX: LOC/DC, Radio Stereo (Stereo/Mono), Buzzer (ein/aus).

Tippen Sie „EQ“ an und wählen Sie zwischen „ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC/USER“



Fehlerbehebung

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
Kein Strom	Zündung ausgeschaltet	Zündung einschalten
	Sicherung defekt	Sicherung ersetzen
Video/Bild in schwarz/weiß	Falsches Farbsystem aktiv	Richtiges Farbsystem wählen
Kein Video/Bild	Handbremssignal nicht angeschlossen	Verkabelung prüfen/reparieren
	Handbremse nicht angezogen	Fzg. Muss stehen und Handbremse angezogen sein
Fotoanzeige ohne Farbe	Diskformat inkompatibel (PAL/NTSC)	Richtiges Format wählen
JPEG-Wiedergabe nicht möglich	Keine JPEGs auf Disk	Andere Disk verwenden
	JPEGs im falschen Format	Andere JPEGs verwenden
Bedienelement ohne Funktion	Steuerung gestört	Drücken Sie RESET. Bedienelement richtig einsetzen.
Radio ohne Funktion	Antennenkabel nicht angeschlossen	Antennenkabel anschließen
	Radiosignal zu schwach	Sender manuell wählen

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.



10R-05 13776

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- This appliance is to be used with 12V car power supply.
- Save these instructions.

Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface

Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

Technical Data

Article no. 10031310

General

Power supply	12 V DC (11 V-15 V)
Power consumption	<15A
Signal system	Composite-Video 1.0 Vp-p 75 Ω
Audio output	2ch&4ch Line-Out
Frequency range	20Hz-20KHz
S/N Ratio	90 dB (JIS)

Radio

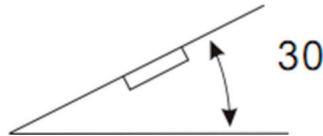
Frequency coverage FM / MW	FM: 87.5 - 108 MHz MW: 522 - 1620 KHz
IF	FM: 10.7 MHz MW: 450 KHz
Sensitivity	FM: 15 dBu (S/N=30dB) MW: 40 dBu (S/N=20dB)
Monitor	7" wide screen
Color systems	NTSC/PAL

BT

Supported BT profiles	Freisprecheinrichtung, Freisprechen und A2DP- & AVRCP-Profil
Spectrum	2.4 GHz

Installation

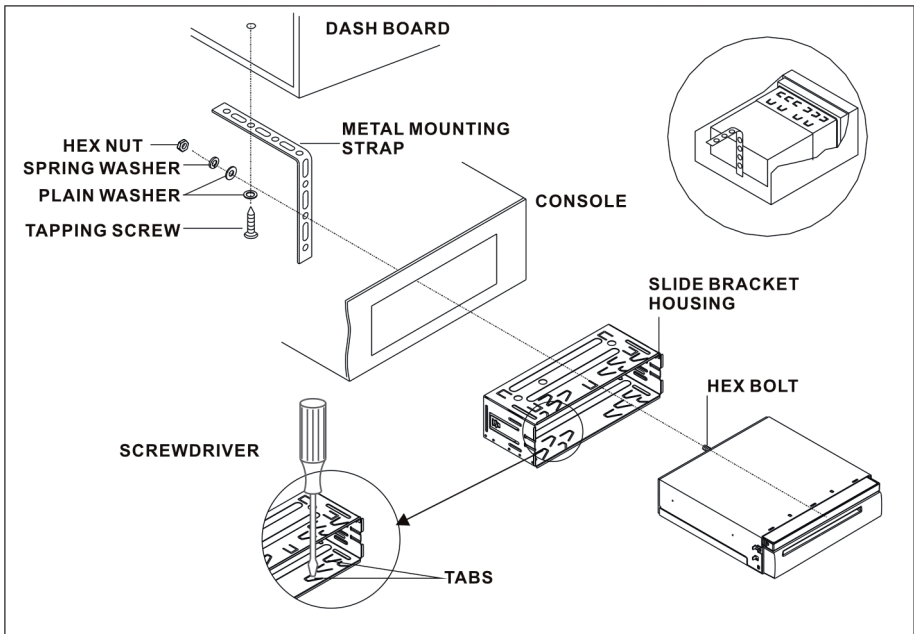
- Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving.
- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily and make sure it is all connected up properly and the unit and the system work properly.
- Consult your nearest dealer if any other modifications of the vehicle are required.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure any passenger.
- If installation angle exceeds 30 from horizontal, the unit might not give ist optimum performance.

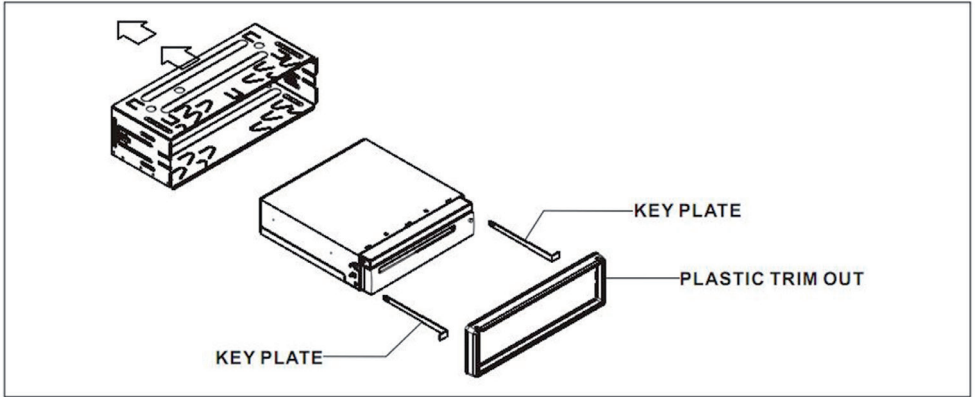


- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperature, such as from direct sunlight, or from hot air, from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.

DIN FRONT/REAR-MOUNT

This unit can be properly installed either from „Front”(conventional DIN Front-mount) or „Rear”(DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of the unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.





If you want to take CHASSIS out of the SLIDE BRACKET HOUSING, first remove the PLASTIC TRIM OUT of the both sides away, then insert the two KEY PLATE into left and right side of chassis as above illustration.

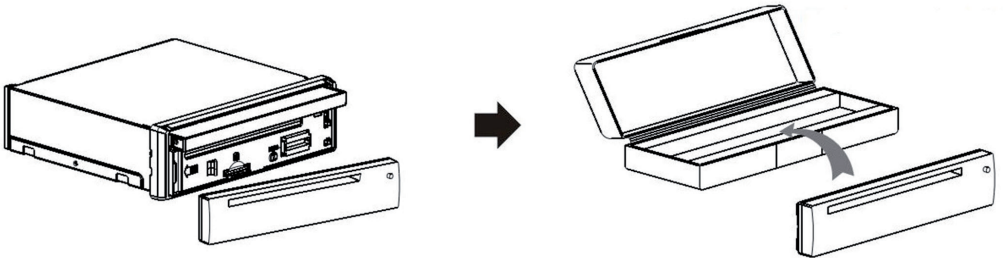
How To Remove And Install The Front Panel

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

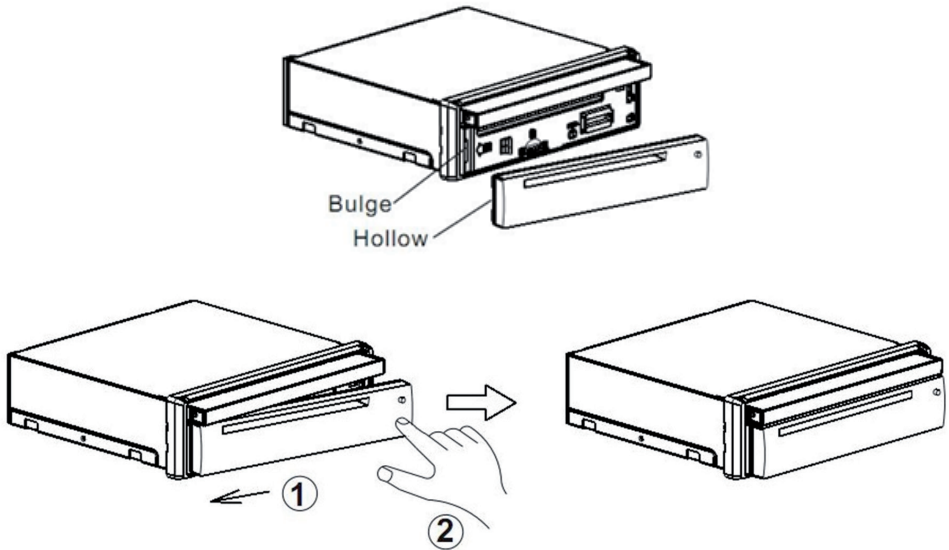
Detaching The Front Panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

- Press the "REL" release button and the right hand side of front pane will release. First pull up the panel as the direction indicated by the arrow (See (1)). And then taking out the panel as the direction indicated by the arrow (See (2)).
- Put the front panel in the protective case for safe keeping.



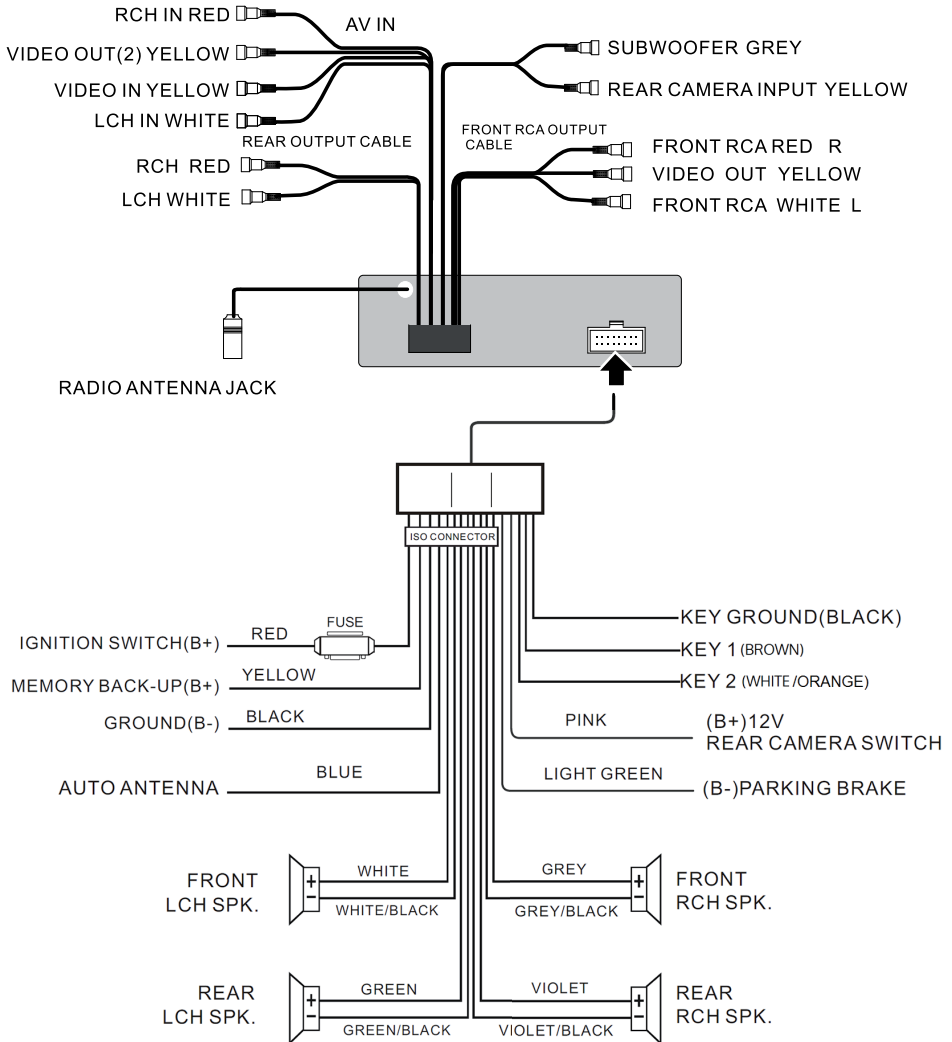
- First, insert the left side of the front panel into the main unit (See (1)). (Note: the Hollow " point on the front panel must be attached into the "Bulge" point of the unit .)
- Gently push the right-down hand side of the front panel until you feel a " Click". (SEE (2))



Caution: Do not touch the contacts on the front panel or the unit body, since this may result in poor electrical contact. If dirt or dust accumulates on the contacts , wipe them with a clean, dry cloth.

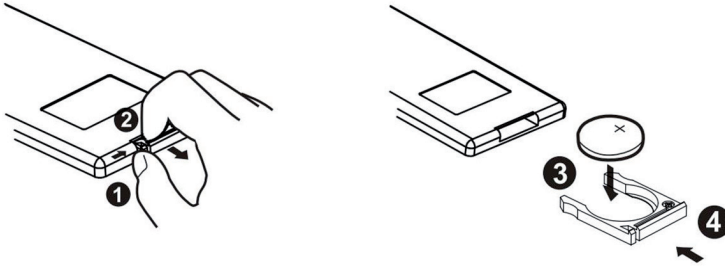
Connection Diagram

Note:
the earth connection cable (parking brake B-) must be connected in order for pictures to be played back to the monitor. If the cable has not been correctly connected, the message "PARKING BRAKE" appears on the monitor.



Preparing the Remote Control

- First push to inside as the direction indicated by the arrow (See 1) and then Remove the battery holder as the direction indicated by the arrow (See 2).
- Replace the battery Set a new battery property with (+)side up as illustrated (See 3).
- Insert the battery holder. Push in the holder to the original position (See 4).



Using the Remote Control

Face the remote control towards the player front face IR mark (remote control signal receiver). Operation angle: About 30 degree in each the direction of the front of the IR mark.

Note :

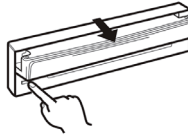
The lithium cell in the battery compartment of remote control has been secured for transport with a foil. Before initial use please remove this foil so that the remote control is ready for operation.

General functions and settings

POWER ON/OFF: Touch the "OFF" ICON on screen to turn the unit off. Press the "On/Off/Mod" on the front panel to turn It on, press it again to turn off.

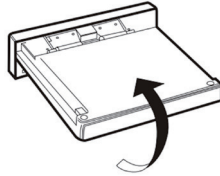
OPEN/CLOSE MONITOR AND ANGLE ADJUSTMENT

- Touch OPEN button on front panel. The monitor will draw out automatically .



OPEN/CLOSE

- When the monitor draws out to a certain location, it will turn upward automatically and stop at vertical position .



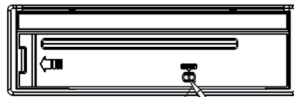
- When the monitor does not move, press the up/down arrow button on the panel to turn the monitor upward or downward at fine steps to get your desired viewing angle.
 - Do not rotate the monitor forcibly to avoid mechanical damage.
 - Return the monitor to the central viewing position, then press OPEN/CLOSE button on the front panel. The monitor will turn downward automatically.
 - When the monitor turns downward to a certain angle, it will draw in automatically.

Reset Factory Settings

The RESET button is placed on the housing and must be activated with either a ballpoint pen or thin metal object.

The RESET button is to be activated for the following reasons:

- A. Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- B. All the function buttons do not operate.
- C. Error symbol on the display.

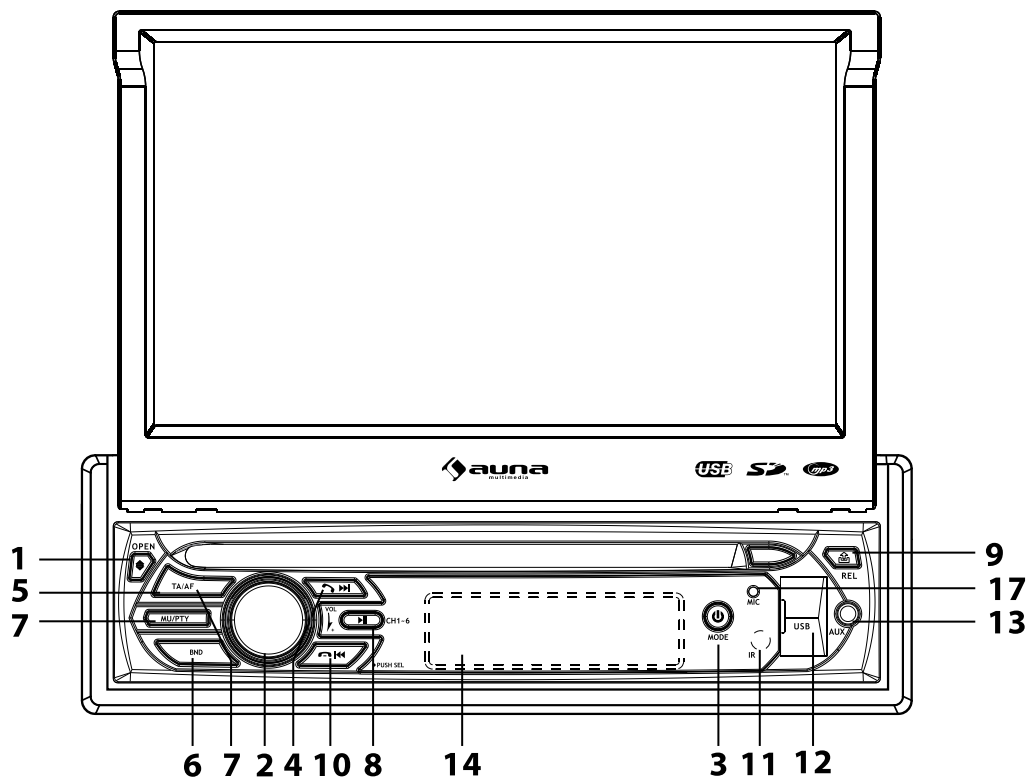


RESET

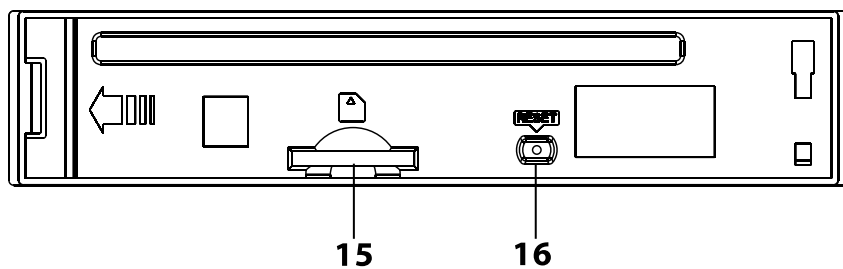
Rear View Camera




When connecting the rear view camera the mirror image of the rear view is automatically displayed on the monitor when you change the gear to the back position. (Note: additional monitor can not display the image.)


Control Panel



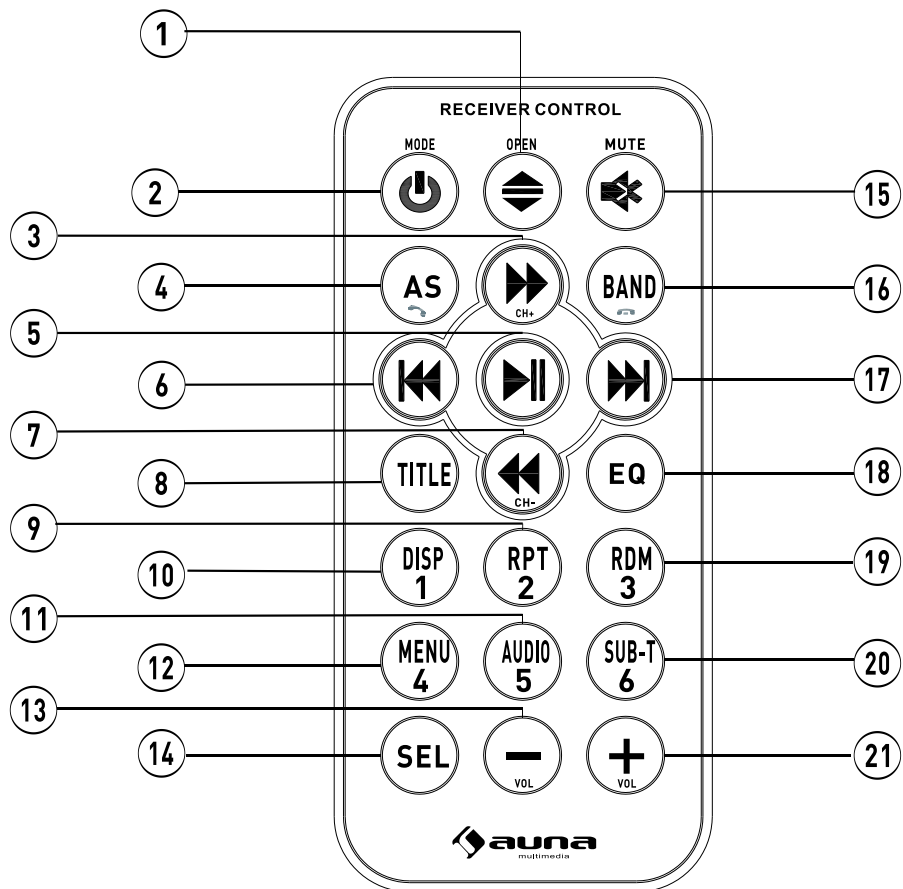
Control Panel



1	Open / up/ down	Press to slide monitor in/out and adjust the angle.
2	Vol/SEL	In normal mode, the VOL knob is used to change the volume. Press SEL (in radio mode: press and hold) to switch between BASS, TREBLE, BALANCE, SWF VOL, and SWF FRQ. After switching to the desired parameter, change the value rotating the VOL knob or press VOL+/-. In radio mode, press SEL to select MANUAL or AUTO mode, to either manually or automatically scan for your desired radio station / frequency.
3	On/Off / MODE	Press to turn the unit on. Hold to shut down. During playback, press to change modes (RADIO, USB, CARD, AUX IN, BT MUSIC).
4 / 10		Radio: Hold for automatic station scan (up). Press short to manually step up frequency (steps of 0.05Hz). Media playback: Press for next Track; hold (repeatedly) for fast forward (x3, x4, x8 x20, x1) BT-Mode: For the function of  /  please see BT section below.
5	TA / AF	TA (Traffic Announcement): In radio mode, swing the MU/PTY knob to TA/AF. When TA is activated, an icon will be displayed while active. AF (Alternative Frequencies): Swing and hold the MU/PTY to TA/AF (hold for 2 seconds) to activate AF. Repeat to de-activate. In Radio mode, press and hold the SEL knob to access the selection menu: REG ON/REG OFF - PI Mute/PI SOUND - AF ON/AF OFF.
6	BND	Radio: Cycle through the available bands (FM1, FM2, FM3, AM(MW1), AM2(MW2))
7	MU / PTY	MUTE: Press to mute/unmute all signal output. PTY: Press and hold to select the PTY of the program type (News, Pop, etc.).

8	▶ / CH 1-6	<p>Disc playback:: Press for PLAY/PAUSE</p> <p>Radio: Press repeatedly to cycle through the preset stations set within the currently played band.</p> <ul style="list-style-type: none"> • To store a station <ul style="list-style-type: none"> • Select one of the frequency bands (FM1, FM2, FM3, AM(MW1), AM2(MW2)). Press ▶ repeatedly to select the desired storage position. • Tune in the desired station. • Press and hold the number button to save the desired station to the the corresponding preset number. • To recall a station Hit the number button you assigned the desired station to. The corresponding number will be displayed.
9	REL	Press firmly to detach the ontrol panel.
10 / 4		See 4
11	IR Sensor	
12	USB slot	
13	AUX-IN jack	
14	Display	
15	SD Card reader	
16	RESET button	Press to re-set to factory settings. Please note that all presets and changes will be overwritten.
17	Microphone	

Remote Control



1	Open / close monitor; hold to adjust angle.	12	MENU / 4: go to main menu; in radio mode: Preset 4
2	On/Off/MOD: Press to power on; hold to power off; when on, press repeatedly to select desired mode (FM/BT/CD etc.).	13	VOL+/-
3	▶▶ / ◀◀: Fast forward / fast rewind	14	SEL: Press repeatedly for accessing the basic sound settings (treble, bass, balance, SWF VOL and SWF Freq) - adjust by turning. (In radio mode: press and hold).
4	AS / Answer: Station scan; in BT mode: answer incoming call	15	MUTE: toggle mute on/off
5	▶ Play/Pause	16	BAND: In radio mode, toggle band: FM1 > FM2 > FM3 > AM1(MW1) > AM2(MW2); BT mode: End call / decline incoming call.
6	▶▶ / ◀◀: Next/previous	17	▶▶ / ◀◀: Next/previous
7	▶▶ / ◀◀: Fast forward / fast rewind	18	EQ: Press repeatedly to toggle available EQ presets.
8	TITLE/PBC: Press for title menu	19	RDM / 3: Random play mode on/off; in radio mode: preset 3
9	RPT / 2: Toggle repeat mode; in radio mode: Preset 2	20	SUB-T / 6: Toggle subtitles on/off; in radio mode: preset 6
10	DISP / 1: In video mode: go to OSD menu; in radio mode: Preset 1	21	VOL+/-
11	AUDIO / 5: select audio mode; in radio mode: Preset 5		

Usage

Radio

Touch the RADIO ICON in main menu to enter the RADIO mode:

Selecting The Frequency Band

Touch the BAND icon to select the band. The display will show in turn: (FM1, FM2, FM3, MW1 und MW2).

When an FM stereo broadcast is hard to receive, press ST/MO button on the remote control to select the MONO or STEREO mode. (When Stereo mode is activated, the ST symbol will appear.)

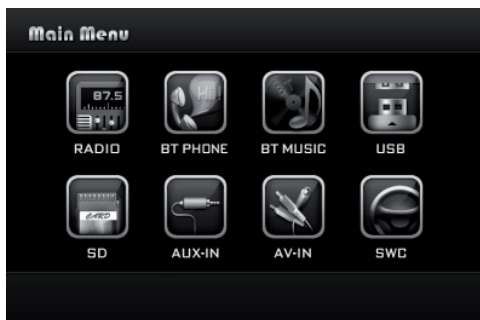
Tuning in a station

In radio mode, touch UP (arrow up) to increase frequency by one step of channel spacing. Touch DOWN (arrow) to decrease frequency by one step of channel spacing.

For an automatic station scan, touch and hold (for more than 2 seconds) these ICONS to start search for a radio station automatically.

To tune in strong-signal FM Station only (LO/DX function)

In radio mode, Longer press the sel then rotate the VOL knob to choose knob repeatedly to select LOC/DX, between the LOC and DX mode of Local and Long-distance traffic news.

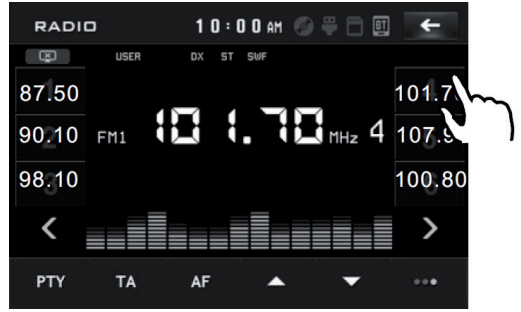


Storing, Recalling and Listening to a Memory Station

- Store station in memory
 - Select the frequency band
 - Select the station
 - Keep the desired memory key pressed in until the station is heard again after a brief interruption
- To retrieve a preset station,
 - touch the 1-6 ranges briefly to retrieve a station which had been stored in the memory in advance the chose number is shown on display.

Automatic Preset Setup

In Radio Mode, touch and keep (for more than 2' S) the screen of "APS" range to active automatic station storage. The radio searches within the current frequency band, e.g. FMI, for the stronger signal level until the search cycle has finished. The six strongest stations are then allocated to the corresponding storage locations. Then the station of the first storage location is set.



Scan function

In Radio mode, briefly touch the "APS" section on the touch screen, the radio briefly plays all the preset stations of the frequency band.

RDS Function

RDS Function

Touch "RDS" on the setting menu to select the adjustment item, touch the LEFT/RIGHT ICONS to adjust the selected item.



Adjustable items

REGION Set the REGION function on/off.

PI if you are in an area where two program identifications (PI) overlap, you can select the option PI SOUND and PI MUTE for playback of the sound. Alternate switching of the program identification should be avoided.

Traffic Announcement (on/off)

TA When the TA function is switched on, media playback will be interrupted as any traffic announcement via FM is received. (the word TRAFFIC appears in the display).

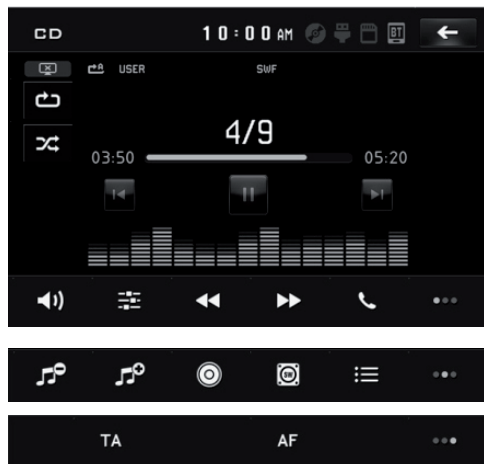
=alternative frequencies (on/off)

















AF The radio searches in the background for the best frequency reception of the station that has been tuned into and tunes to the found one, if necessary. Please note: If the AF symbol flashes in the display, the AF function is selected but no RDS signal can be received at the moment.

(on/off)

PTY Some FM stations also transmit information on the type of program. This information can be displayed by your car radio. Touch PTY to switch the function on/off.

Control of Media Playback (DVD, VCD, USB, SD)



	Mute		Alternative frequency on / off
	EQ		Play/Pause
	Fast forward / rewind		Next / Previous
	Intro function		Repeat functions
	VOL +/-		Shuffle play
	Loudness on / off		Back to prev/top menu
	Subwoofer on / off		Hands free / BT tel mode
	Traffic Announcements on / off		Dim screen

Please Note: When displaying JPEG image files, you can turn the currently shown image with the direction icons (UP = invert image; DOWN = mirror image; LEFT = turn image left; RIGHT = turn image right).

Playback modes: press „RPT, RDM, INT“ on the touch screen or on the RC

Repeat modes: Press **PRT** repeatedly to cycle through the repeat modes.

Intro: Press **INT** for Intro mode. Only the first seconds of each track/chapter will be played.

Random: Switch random play on/off.

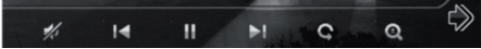




TOP: Skip to first track immediately.

Search disc:

Press **GOTO**, choose the desired track/chapter with direction buttons or with the num pad. Confirm pressing **ENTER**.

OSD: Press **OSD** for the OSD functions.

Additional global functions:

			
	switch		forward / backward
	Zoom		browse



BT Operation

Pairing and connection

Before initially using a BT device as a hands free solution, it has to be 'paired' with your smartphone.

- Keep your BT-ready smartphone within a range of ~3m of your car stereo.
- Switch your car stereo to pairing mode (PAIR)
 - Turn the moniceiver on.
 - Press the BT HANDS FREE ICON until the BT symbol flashes on the display.
- Find the car radio among the found BT devices on your smartphone (check your smartphone manual for further advice on how to establish BT connections).
- Choose the auna car stereo (BT name: AUNA) from the list of found BT devices and add.
- Please note: connecting the BT device must succeed within 2 minutes. Otherwise, please repeat the previous steps.
- If the BT symbol keeps on flashing after successful connection, please redo the connection attempt.



Hands free

Touch  on the screen to make the dial num pad display on the monitor. Type in the desired number and hit  again to dial.


To delete numbers, press . # and * have the conventional functions known from your telephone.




Answering incoming calls

After you hear the ring tone, an incoming telephone number will be displayed on the monitor. Press  to answer the call (/PAIR on the RC).


Call transfer

Transfer the current call back to your phone by pressing  or PAIR (RC).

End / Reject calls

Press  on the touch screen or alternatively REDIAL on the RC.









Redial the last called number

Use  or REDIAL (on the RC), to redial the last called number.

To adjust the volume during calls

Turn the VOL knob, or use VOL+/- to adjust the volume. Press MUTE to mute the phone volume.

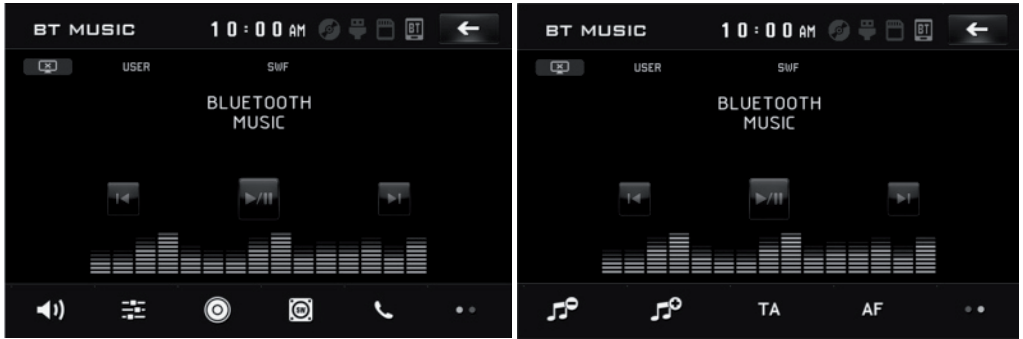
BT functions:

	Mute microphone		List of missed calls
	VOL +/-		Contacts
	Switch to dial num pad		During talk, tap to change the sound from the phone to the unit
	Display incoming / outgoing calls		Disconnect

BT Music

Press BT in the source menu or use MODE to switch to the BT music menu.

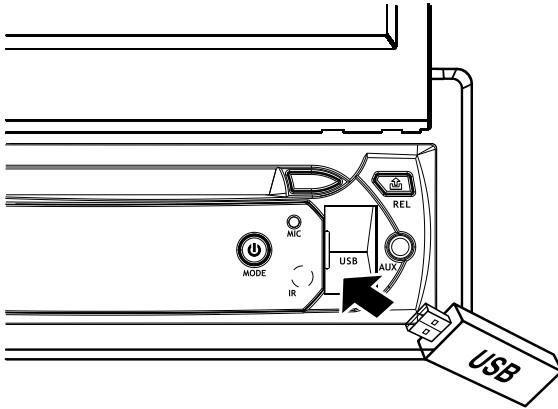
Please note: Returning back to BT music playback after a interruption (due to a incoming call or the like) is not possible with all mobile phones. Please read the manual of your cell phone before using BT.



Use all buttons and functions correspondingly to the general media control functions. Fast rewind and fast forward are not in use, though.

USB - Connection and Operation

- Connect your USB device to the front panel USB port . If it is properly connected, the device will be mounted and start playing automatically.



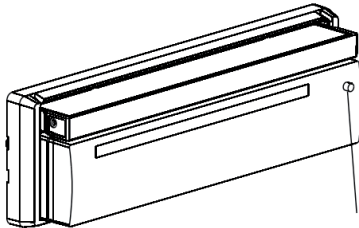
Control the playback using the touch screen or via the RC. Choose the desired track using the direction buttons, hitting ENTER to confirm playing the at the time highlighted file. Conveniently use ►► and ◀◀ as well as FFW/FFR and PLAY/PAUSE / STOP to navigate through your media library.

Please note: To avoid any damages to the USB drive, do not disconnect it from the car stereo while playing. It is recommended to change to another playback mode or switch the car stereo off before disconnecting the USB drive.

SD/MMC Operation

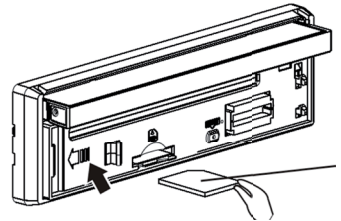
The unit supports MP3, WMA, JPEG, MP4 and Divx stored on SD / MMC memory card. Please read below before you start the operation of memory card.

INSERTING SD OR MMC



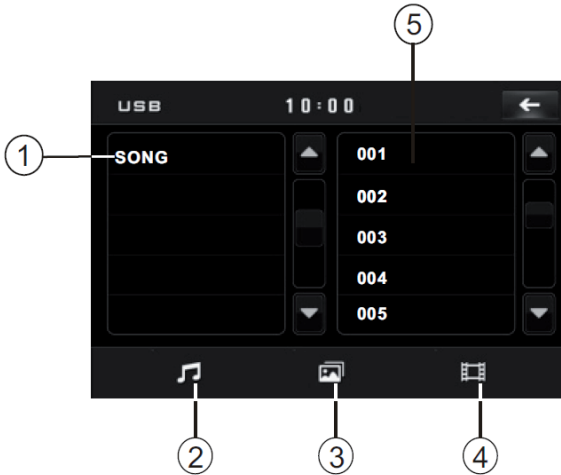
Press REL to detach the panel. Insert the memory card into the card slot (printed side facing up).

Note: the micro SD slot is for GPS cards only.



Change to SD/MMC mode by pressing MODE repeatedly. When you insert a memory card with readable files stored, it will start playing automatically.

Example: MP3 mode



1 Current file type (filter)

2 Currently playing

3 Current mode (here: music)

4 Change to: images

5 Change to: movies

& Current file in folder

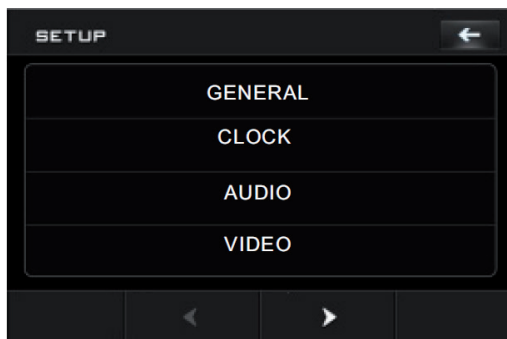
To select a file, touch the corresponding area on the touch screen or use the direction buttons on the RC and confirm your choice (highlighted) by hitting ENTER.

The images and movies modes are based on the same gui thus follow the same logic.

AUX In

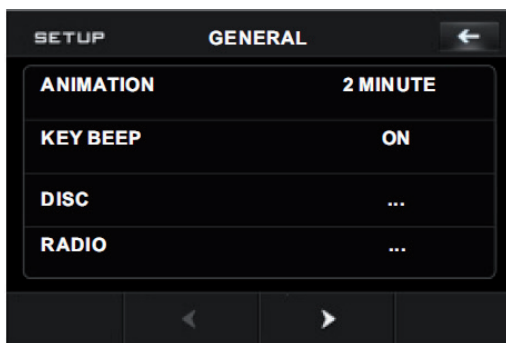
- Connect any external media player to the control panel using a standard 3.5mm audio cable.
- Switch to AUX mode.
- Use the external device to navigate. Make sure it has the volume turned up.
- Control the overall volume with the volume knob on the moniceiver.

System Setup



- Press SETUP in the main menu, or on the RC.
- This screen will appear.
- Use the direction buttons (ENTER to confirm selection) or the touch screen to enter the sub menus.
- Press EXIT to leave the menu (or SETUP on the RC).

System Settings



TV System

Select the color profile for the screen (PAL/NTSC/AUTO).

Screen Saver

Switch the screen saver on/off.

TV Type

Choose the screen ratio (Normal/PS = 4:3; Normal/LB = 4:3 TV; Wide = 16:9 TV)

Password

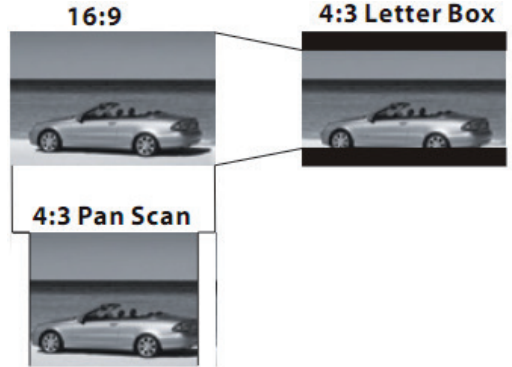
Change the password for parental control following the prompted steps (Standard: 0000).

Rating

Select suitable parental guidance with the cursor buttons and confirm it by pressing the ENTER button.

Default

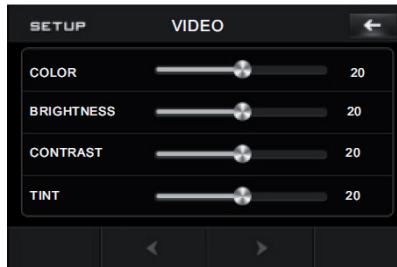
For re-setting the default parameters select DEFAULT and confirm when being asked to restore factory defaults. Please note: All made changes will be overwritten.



Language Settings

Set the display languages for: OSD, audio, subtitles, disc menus.

Video Settings



Set the parameters for brightness, contrast, hue, saturation and sharpness of the display in this menu.

Digital Settings

Select DRC and adjust the dynamic range of a Dolby Digital encoded program. There are 8 steps between full compression and off compression.

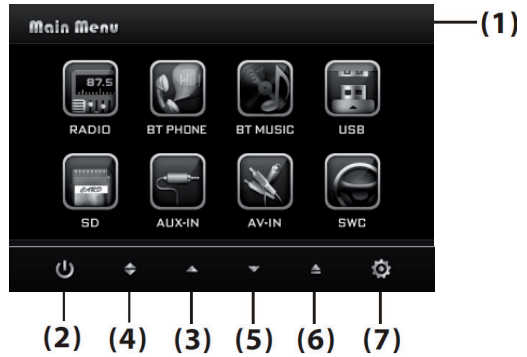
Main Menu / Setup Menu

TFT Monitor Adjustment:

Touch the screen to enter the home menu, the message like following as:

The touch buttons on the base of the touch monitor:

1. Switch off
2. SETUP: enter the settings menu.
3. Adjust the monitor angle
4. Open/close the monitor
5. Adjust the monitor angle
6. Eject Button: eject any inserted discs.
7. Setup/Preferences



Touch "SYSTEM" on the setting menu, touch the (up/down) ICONS to select the adjustment item, touch the arrows left/right to adjust the selected item.

Adjustable parameters: Brightness, Contrast, Colour, Tint;

ANIMATION

In RADIO mode, you can change the playing time of animation (OFF, 10S, 30S, 1M, 90S, 2M, 3M, 4M). The default animation time is set to 10sec.

SETTING WALLPAPER

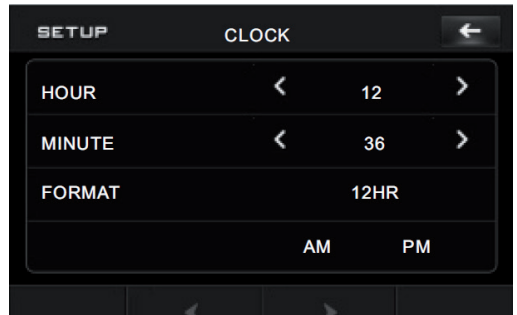
Change the background color (AUTO, GREEN, YELLOW, RED, LIGHT BLUE, BLUE, PINK). Set "AUTO" for automatical change.

SET TIME

Touch "TIME" on the setting menu, touch the arrow ICONS (up/down) to select the adjustment item, touch the arrow ICONS (left/right) to adjust the selectment item.

Adjustable items:

Hour, Minutes, Time format (24H/12H)

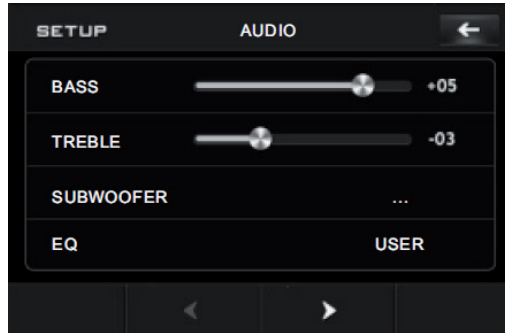


AUDIO ADJUSTMENT

Touch "SOUND" on the setting menu, touch the arrow ICONS (up/down) to select the adjustment item, touch the arrow ICONS (left/right) to adjust the selectment item, it depends on your habit to setup the data.

Adjustable: Treble, Bass, Balance, Fade, Subwoofer (on/off), Loudness (on/off), Radio LOC/DX: LOC/DC, Radio Stereo (Stereo/Mono), Buzzer (on/off).

Touch **EQ** to set equalizer presets ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC/USER.



Trouble Shooting

SYMPTOME	CAUSE	SOLUTION
No power	The car ignition is not switched on.	Switch the ignition on.
	The fuse is blown	Replace fuse
Video/image appears black-white	The color system is set incorrectly	Please switch to correct color system from menu
No video/image appears	The unit is not connected to the parking brake detection switch	Make proper connection according to "wire connection"
	The parking brake is not engaged	For safety reasons no video/images are displayed while the vehicle is moving. Engaging the parking brake will cause images to be displayed.
No color in picture	The disc format is not according to the monitor used (PAL/NTSC)	Select a proper color mode
JPEG disc can not be played	No JPEG files on the disc.	Change the disc
	JPEG files are not recorded in a compliant format	Change the disc Record JPEG files using a compliant application
The operation keys do not work	The built-in microcomputer is not operating properly. Front panel is not properly fixed into its place	Press the RESET button. Put the front panel properly in place.
The radio does not work	The antenna cable is not connected	Insert the antenna cable firmly
	The signals are too weak	Select a station manually

Environmental Concerns



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.



10R-05 13776

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstr. 16, 10179 Berlin. Germany

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes de branchements et d'utilisation pour éviter d'éventuels dommages techniques.

Avertissements

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de dommages en général :

- N'utilisez pas cet appareil sous la pluie
- N'utilisez que les accessoires indiqués.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Mais adressez-vous à du personnel qualifié.
- Ne faites pas tomber d'objet en métal sur l'appareil.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- Assurez vous que le courant soit conforme à celui de l'appareil.

Emballage (sacs plastiques, cartons, etc.)

Conservez les petites pièces (vis, cartes mémoires et autres petits objets) et les emballages hors de la portée des enfants pour éviter qu'il ne s'étouffent avec. Ne laissez pas jouer les enfants avec les sacs plastiques – risque d'étouffement!

Transport: Conservez l'emballage d'origine afin de pouvoir transporter l'appareil sans risque.

Nettoyage et entretien

N'utilisez pas de liquide en spray qui pourrait abîmer la surface de l'appareil. N'appuyez pas trop fort en essuyant l'appareil pour ne pas laisser de trace sur la surface. Les éléments en plastique ou en caoutchouc ne doivent pas rester longtemps en contact avec l'appareil.

Installation

- Installez l'appareil dans un emplacement qui ne dérangera pas le conducteur.
- Testez les branchements des câbles un à un et testez l'appareil avant de fixer l'appareil pour de bon.
- N'utilisez que le matériel de montage inclus dans la livraison.
- Si vous souhaitez procéder à une modification de votre véhicule ou y percer des trous, adressez-vous d'abord au fabricant du véhicule.
- L'appareil doit être fixé de telle sorte à ce qu'il ne dérange pas le conducteur et ne mette aucun passager en danger en cas de freinage soudain.
- L'angle d'installation ne doit pas dépasser 30°.
- L'appareil ne doit être exposé à aucune température élevée provenant du chauffage ou de la lumière directe du soleil, ni à la poussière, à la saleté ou aux vibrations.

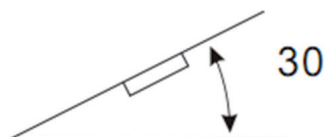
Fiche technique

Numéro d'article 10031310

<u>Généralités</u>		<u>Radio</u>	
Tension	12 V DC (11 V-15 V)	Plage de fréquences	FM: 87.5 - 108 MHz MW: 522 - 1620 KHz
Consommation	<15A	IF	FM: 10.7 MHz MW: 450 KHz
Type de signal	Vidéo composite 1.0 Vp-p 75 Ω	Sensibilité	FM: 15 dBu (S/N=30dB) MW: 40 dBu (S/N=20dB)
Sortie audio	2ch&4ch Line-Out	Taille de l'écran	7" large
Réponse en fréquence	20Hz-20KHz	Système de couleurs	NTSC/PAL
S/N Ratio	90 dB (JIS)		
			<u>BT</u>
		Données BT	V1.2 classe 2
		Profil BT	Kit mains-libres, et profils A2DP & AVRCP
		Bande de fréquences	2.4 GHz

Instructions de montage

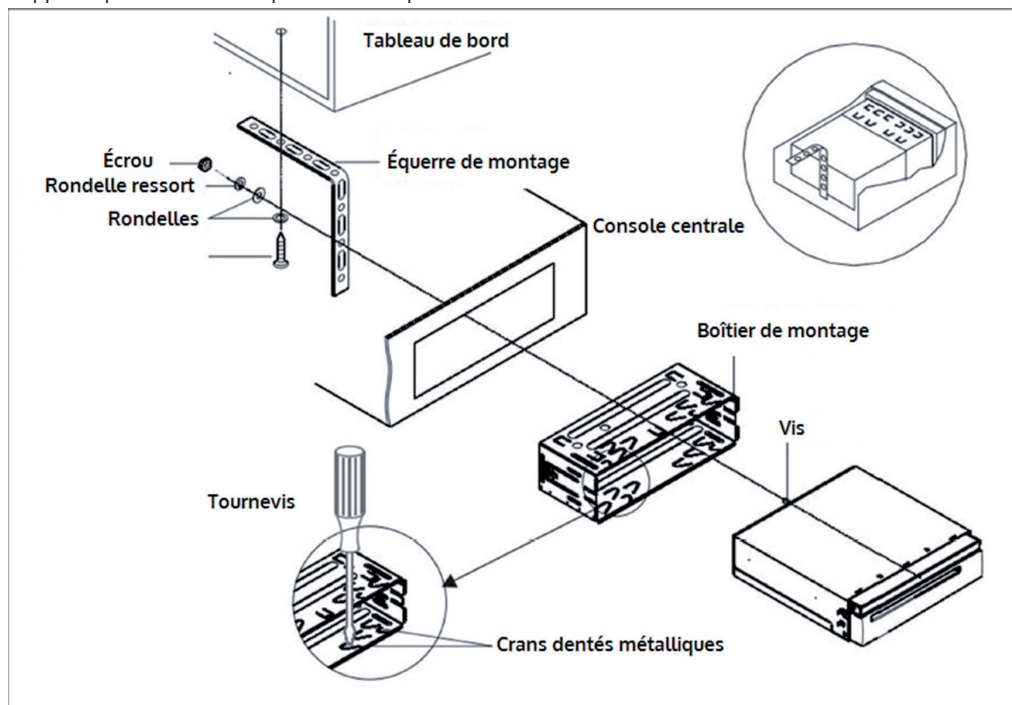
- Monter l'appareil à un endroit où l'appareil ne dérange pas le conducteur.
- Brancher le câble pour tester s'il fonctionne et tester l'appareil avant de le fixer définitivement.
- Utiliser exclusivement les accessoires de montage fournis.
- Avant d'effectuer d'éventuels changements à son véhicule ou s'il faut percer des trous, demander d'abord conseil au fabricant de la voiture.
- L'appareil doit être fixé de sorte à ce qu'il ne gêne pas le conducteur et qu'il ne risque pas de blesser les passagers en cas de coup de frein brutal.
- L'inclinaison de montage ne doit pas excéder 30 °.

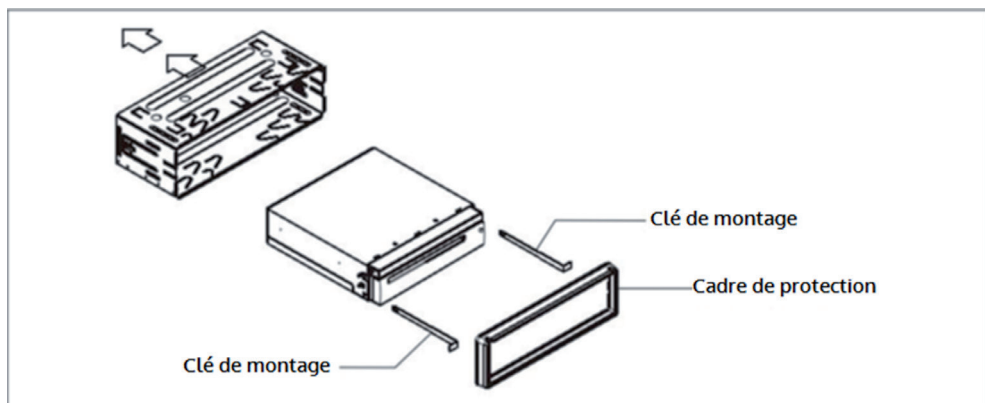


- L'appareil ne doit pas être exposé aux hautes températures du chauffage ni à la lumière directe du soleil, à la poussière, à la saleté ou à de fortes vibrations

Montage avant/arrière du DIN

L'appareil peut être installé par l'avant ou par l'arrière. Suivre les indications suivantes.





Pour enlever l'appareil du boîtier de montage, il faut démonter le cadre de protection, puis introduire les deux clés de montage des deux côtés de l'appareil puis sortir celui-ci.

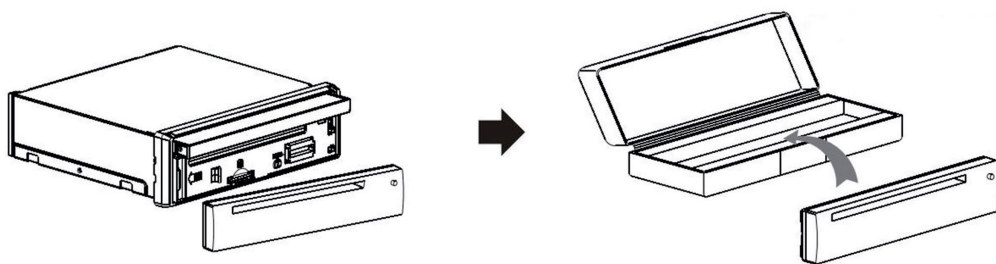
Monter/démonter le panneau de commande

Veiller à ne pas endommager les pinces de maintien ou la connectique.

Démonter le panneau de commande

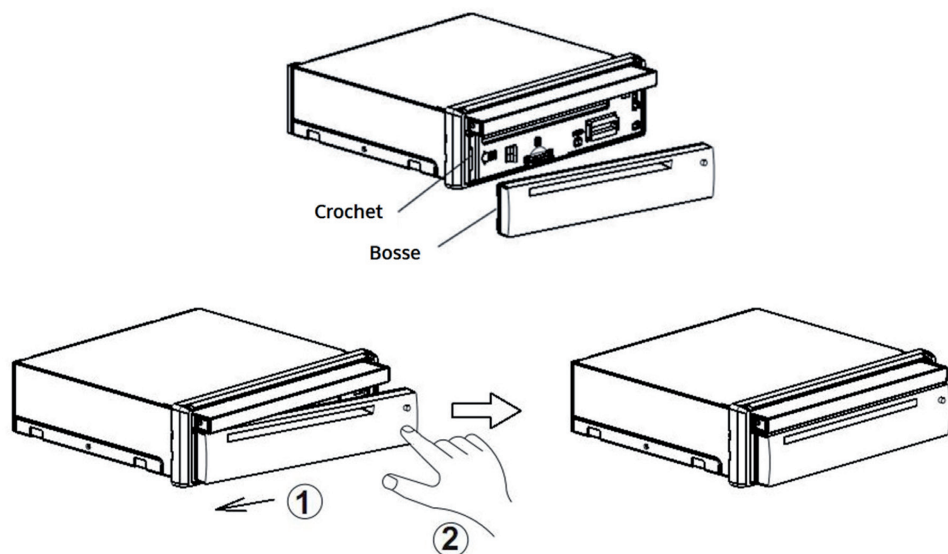
Éteindre l'appareil avant le démontage

- Appuyer sur REL ; le côté droit du panneau de commande se détache. Pousser celui-ci vers le haut (1) puis le tirer vers l'avant (2).
- Puis placer le panneau de commande dans le boîtier de protection.



Monter le panneau de commande

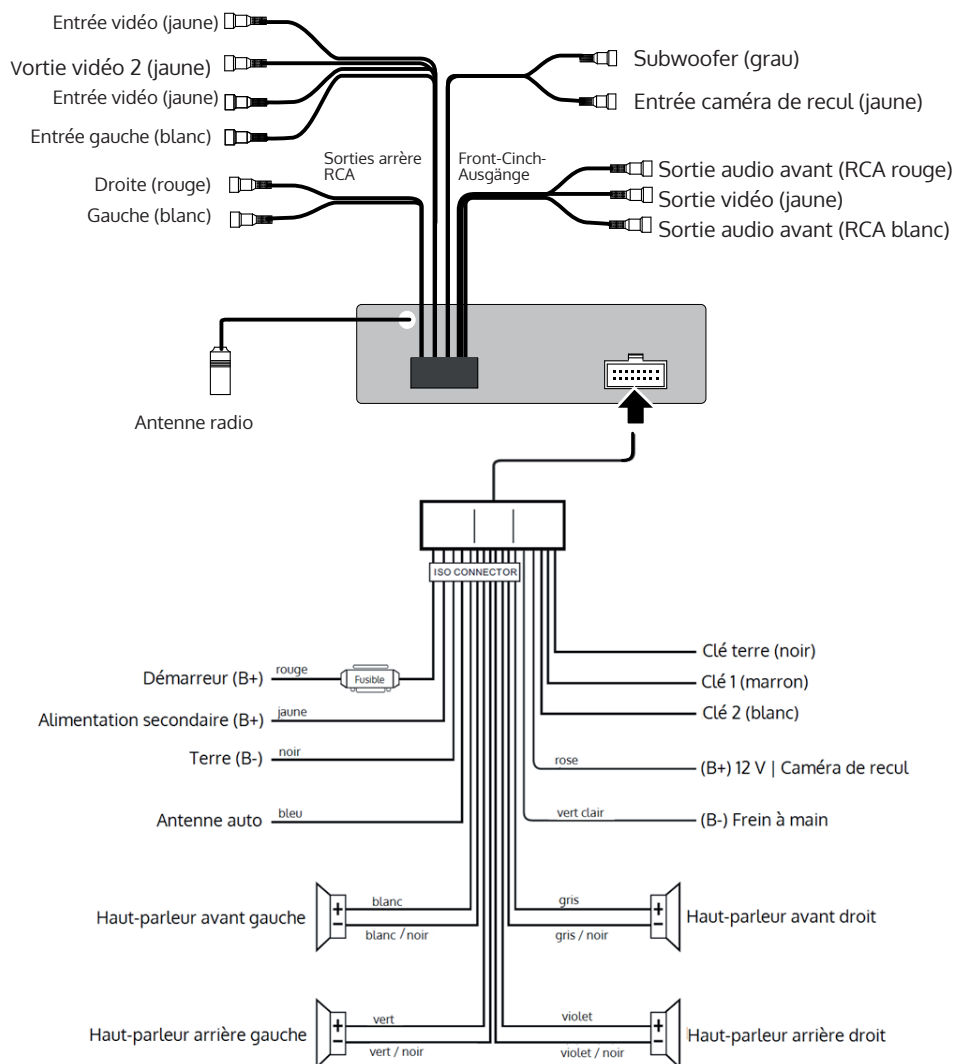
- Placer d'abord de panneau de commande sur le côté gauche (1) (Attention : la bosse doit toucher le crochet).
- Puis appuyer sur le côté droit de l'appareil jusqu'à entendre un clic. (2)



Attention: Ne pas toucher les connecteurs pendant l'installation, car cela pourrait provoquer des faux contacts. Si les connecteurs sont sales, les nettoyer avec un chiffon propre et sec.

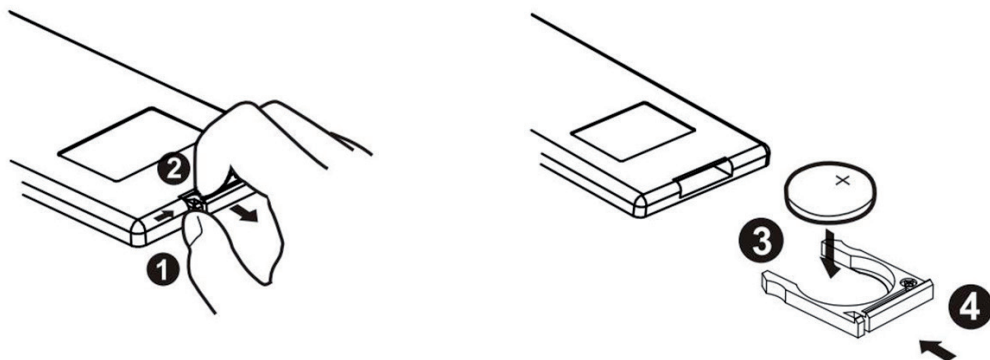
Schéma des branchements

Attention : un câble de mise à la terre (frein à main B) doit être branché pour permettre la diffusion d'images. Si le câble n'est pas branché, « PARKING BRAKE » s'affiche.



Préparer la télécommande

- Appuyer sur le compartiment à pile comme décrit sur le schéma (1) et tirer dessus pour le sortir (2).
- Remplacer la pile. Veiller à respecter les polarités (3).
- Introduire de nouveau le compartiment à pile dans la télécommande (4).



Utilisation de la télécommande

Pointer la télécommande en direction de l'appareil. Angle de fonctionnement : env. +/- 30 ° de toutes les directions. Remarque : la pile en lithium est emballée dans un film plastique pour garantir son bon transport. Retirer l'emballage avant d'utiliser la pile pour la première fois.

Fonctions et paramètres de base

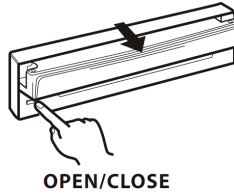
Marche/arrêt : allumer et éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Caméra de recul

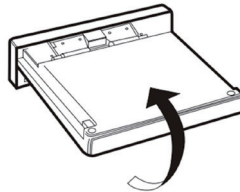
Si le câble pour la caméra de recul est branché, l'image de cette caméra s'affiche dès que la marche arrière est enclenchée (les écrans supplémentaires n'affichent pas cette image).

Déployer/rabattre l'écran et le paramétrer

- Appuyer sur « OPEN » sur le panneau de commande ; l'écran sort automatiquement.



- Lorsque l'écran est arrivé à une certaine position, il pivote vers le haut et s'arrête à la verticale.

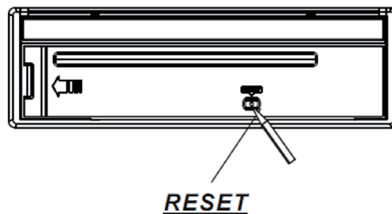


- Dès que l'écran s'immobilise, il est possible d'en régler l'angle d'inclinaison en appuyant sur la touche (19) de la télécommande.
 - Ne pas essayer de déplacer l'écran à la main. Cela provoque des dégâts mécaniques.
 - Une fois que l'écran est en position centrale, appuyer sur « OPEN » pour le rabattre automatiquement.
 - L'écran pivote vers le bas et se retire lorsqu'il est arrivé à une certaine position.

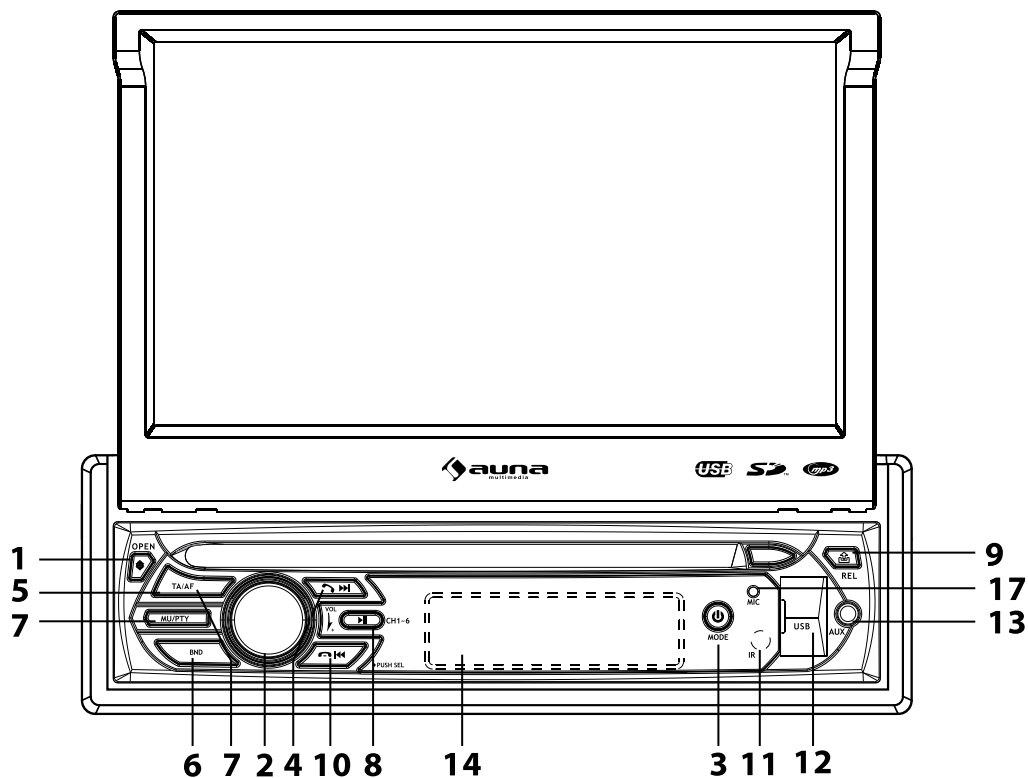
Réinitialisation des paramètres d'usine

Le boîtier comporte une touche RESET sur laquelle il est possible d'appuyer au moyen d'un stylo à bille ou d'un objet fin en métal. Appuyer sur RESET :

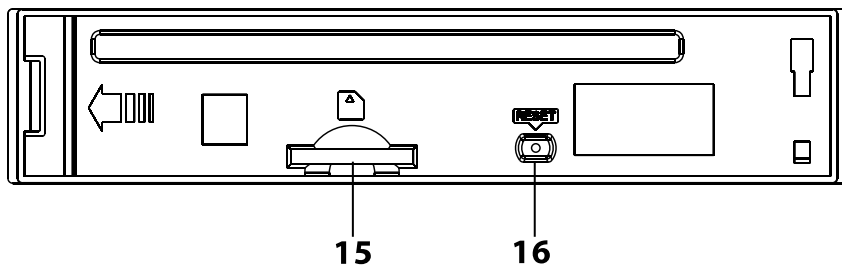
- après le montage et les branchements.
- lorsqu'aucune touche ne fonctionne.
- lorsqu'un message d'erreur apparaît (Error).






Éléments de commande



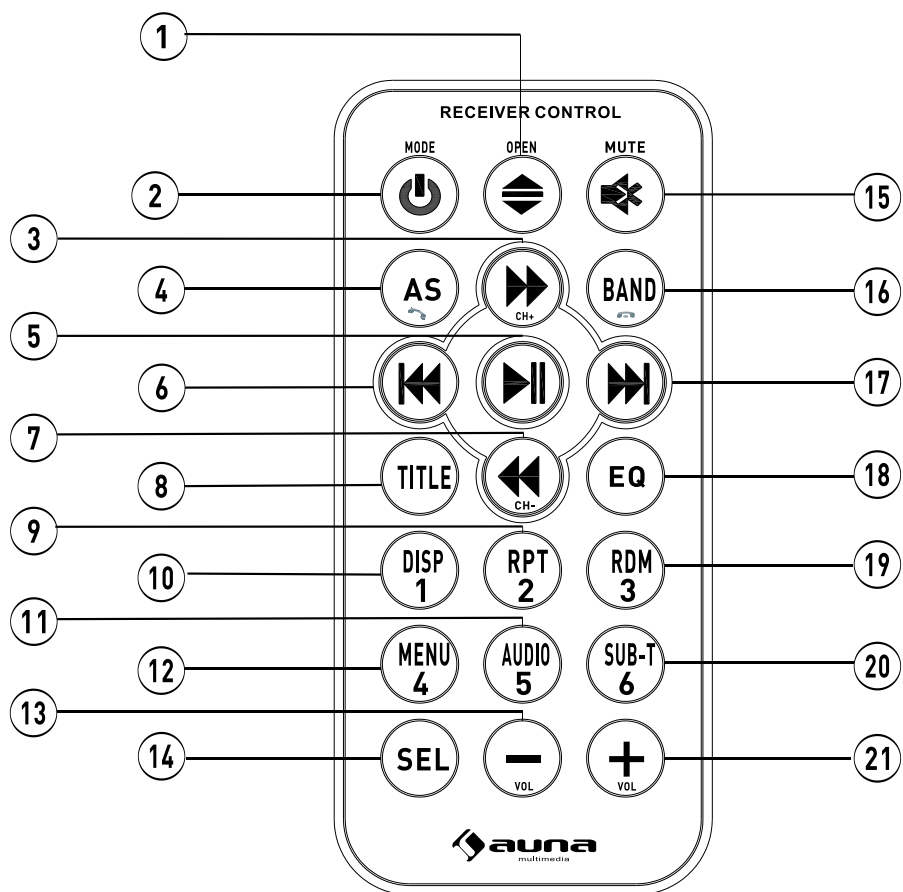
Control Panel



1	Ouvrir/fermer	Déployer/rabattre l'écran
2	Vol / Paramètres /Sel (=sélection)	Appuyer brièvement pour les paramétrages suivants (rester appuyer pour le mode radio) : Bass (Basses), Treble (aigus), Balance, SWF VOL (vol. du caisson de basse), SWF FREQ (fréquence du caisson de basse). Tourner pour appliquer le réglage / modifier le volume. En mode radio, appuyer brièvement sur SEL pour basculer entre les modes de recherche manuelle et automatique. En mode manuel, il est possible de régler la fréquence de réception souhaitée en tournant le bouton VOL ou en appuyant sur les touches +/-.
3	Marche/arrêt/mode	Appuyer sur cette touche pour allumer l'appareil. Rester appuyer pour éteindre l'appareil. Appuyer pendant la lecture pour modifier le mode : RADIO, USB, CARD, AUX IN et BT MUSIC
4 / 10		Mode radio : rester appuyer sur cette touche pour démarrer une recherche automatique de stations (recherche avant) ; appuyer brièvement pour modifier la fréquence manuellement (par paliers de 0,05 Hz). Lecture multimédia ou BT : appuyer brièvement pour passer au titre précédent/suivant. Rester appuyer pour activer le retour ou l'avance rapide (x2, x4, x8, x20, x1). Mode BT : désactiver le retour/l'avance Mode BT. Pour les fonctions  /  df. BT.
5	TA/AF	Appuyer brièvement pour activer la sourdine ; appuyer de nouveau pour la désactiver. Tourner le bouton de réglage permet également de désactiver la sourdine. Appuyer longuement pour activer/désactiver la fonction AF. (fréquences alternatives, cf. RDS)
6	BND	Mode radio : changer de bande de fréquence en appuyant plusieurs fois sur cette touche : FM1, FM2, FM3, AM (MW1), AM2 (MW2)
7	MU/PTY	MU : Appuyer brièvement pour Mute/un-mute. PTY : Appuyer longuement pour sélectionner un mode PTY.

8	▶ / CH 1-6	<p>Lecture de disque : Appuyer sur cette touche pour mettre en pause. Pour reprendre la lecture, appuyer de nouveau sur cette touche.</p> <p>Mode radio : Cette touche permet de sauvegarder 6 stations par bande de fréquence (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2), soit en tout 30 stations.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sauvegarder une station <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner la bande de fréquence souhaitée. • Appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante pour effectuer la sélection. • Sélectionner à présent la station souhaitée. • Rester appuyer sur la touche numérotée correspondant au numéro qui sera attribué à la station souhaitée jusqu'à ce qu'une brève interruption se fasse entendre. • Diffuser une station sauvegardée Appuyer brièvement sur la touche numérotée correspondant au numéro de sauvegarde de la station souhaitée. Le numéro choisi s'affiche à l'écran.
9	REL	Détacher le panneau de commande.
10 / 4	◀◀ / 🔊	Semblable à (4), voir plus haut.
11	Capteur IR	
12	Connecteur USB	
13	Sortie AUX	
14	Écran LCD	
15	Lecteur de carte SD	
16	Touche RESET	Appuyer sur cette touche pour rétablir les paramètres d'usine.
17	Microphone	


Télécommande



1	Déployer/rabattre l'écran. Rester appuyer pour régler l'orientation de l'écran.	12	MENU / 4 : appuyer sur cette touche pour afficher le menu principal d'un DVD. Mode radio : station sauvegardée 4.
2	Marche/arrêt/MOD : appuyer pour mettre l'appareil en marche. Rester appuyer pour l'éteindre.	13	VOL+/-
3	▶▶ / ◀◀ : avance/retour rapide	14	SEL : appuyer sur cette touche (en mode radio : rester appuyer) pour régler les paramètres Bass, Treble, Balance, SWF VOL et SWF FRQ. Tourner le bouton VOL +/- pour régler chacune des paramètres.
4	AS / accepter un appel : recherche de stations ; lors de la réception d'un appel : accepter un appel	15	MUTE : activer/désactiver la sourdine.
5	▶ : Lecture/pause	16	BAND : changer de fréquence pendant la diffusion de la radio : FM1 > FM2 > FM3 > AM1 (MW1) > AM2 (MW2) ; Mode BT : accepter/rejeter un appel.
6	▶▶ / ◀◀ : titre précédent/suivant	17	▶▶ / ◀◀ : titre précédent/suivant
7	▶▶ / ◀◀ : retour/avance rapide	18	EQ : appuyer plusieurs fois pour sélectionner les égalisations prédéfinies.
8	TITLE/PBC : appuyer sur cette touche pour afficher le menu-titre.	19	RDM / 3 : activer/ désactiver la lecture aléatoire ; mode radio : station sauvegardée 3
9	RPT / 2 : fonction de répétition ; en mode radio : diffuser la station sauvegardée 2.	20	SUB-T / 6 : afficher/masquer les sous-titres ; radio : station sauvegardée 6.
10	DISP / 1 : en mode vidéo : afficher le menu OSD ; mode radio : station sauvegardée 1	21	VOL+/-
11	AUDIO / 5 : sélectionner le mode audio ; en mode radio : station sauvegardée 5.		

Utilisation

Diffusion de la radio

Toucher l'icône radio sur l'écran tactile. Toucher , en mode radio pour assombrir l'image (1x = semi-obscurité ; 2x = écran éteint). Toucher un quelconque endroit de l'écran pour faire repasser l'écran à sa luminosité normale.

Sélectionner une bande de fréquence

L'icône band permet de sélectionner la bande de fréquence (FM1, FM2, FM3, MW1 ; MW2).

Choisir entre le mode Stéréo et Mono

Appuyer sur le bouton MO/ST de la télécommande pour choisir entre le mode Stéréo et Mono.

Stéréo : meilleur son

Mono : signal stable

Chercher une station

Appuyer longuement sur les touches fléchées (droite/gauche) pour démarrer une recherche automatique de stations. Appuyer brièvement sur les touches fléchées pour démarrer une recherche manuelle de stations.



Choisir entre le mode local et distant

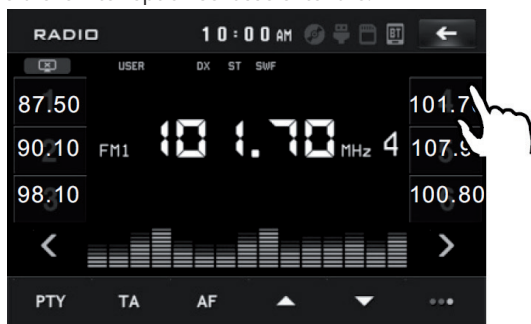
Appuyer sur LO/DX pour sélectionner LOC et diffuser les stations locales à faibles interférences.

Appuyer sur LO/DX pour sélectionner DX et diffuser les stations distantes avec un signal fort.

Sauvegarde de stations

Il est possible de sauvegarder 30 stations sur les 5 bandes de fréquences disponibles (6 par bande). Les stations peuvent être classées sous FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2.

- Sélectionner la bande de fréquence souhaitée.
- Appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante pour effectuer la sélection.
- Sélectionner à présent la station souhaitée.
- Rester appuyer sur la touche numérotée correspondant au numéro qui sera attribué à la station souhaitée jusqu'à ce qu'une brève interruption se fasse entendre.




Pour diffuser une station sauvegardée, appuyer brièvement sur la touche numérotée correspondant au numéro de sauvegarde de la station souhaitée. Le numéro choisi s'affiche à l'écran.

Recherche automatique de station

Appuyer longuement sur l'icône/la touche APS (🔍) pour que la radio détecte toutes les fréquences disponibles. Il est possible de sélectionner les fréquences FM ou MW.

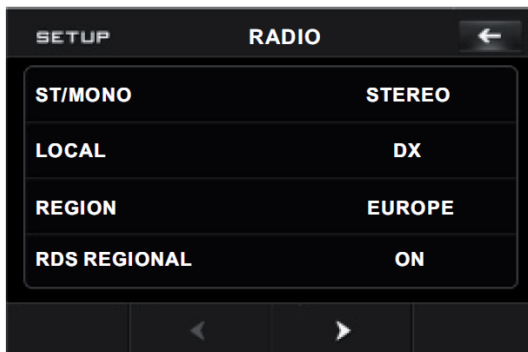


Fonction scan

Appuyer brièvement sur l'icône/la touche  pour que la radio passe en revue toutes les stations sauvegardées en FM ou MW et les diffuse brièvement.

Fonction RDS

Appuyer sur  dans le menu principal pour afficher le menu des paramètres. L'écran suivant s'affiche :



















Paramétrages possibles :

Noter que les options peuvent apparaître sur plusieurs pages (utiliser les flèches pour les faire défiler).

Réglage de la zone géographique	Activé (options : Europe, USA, American1, American2, OIRT / désactivé)
Réglage PI	Son PI / sourdine PI
Réglage TA	Activer/désactiver la radio d'information routière Si une station RDS reçoit une information routière, elle bascule automatiquement sur cette station
Réglage AF	AF (= Fréquence Alternative) Permet de basculer automatiquement vers un signal plus fort de la station RDS. Appuyer sur la touche AF pendant la diffusion d'une station RDS pour activer ce mode. La radio vérifie à présent constamment la force du signal de la station et bascule le cas échéant sur AF pendant quelques instants.
Réglage PTY	Activer/désactiver Permet de chercher une station RDS avec description des émissions. En appuyant plusieurs fois sur l'icône/la touche PTY, il est possible de choisir parmi différents types d'émissions : News, etc. Après la sélection, une recherche automatique démarre pour détecter une station diffusant ce type d'émission. Si aucune station diffusant ce type d'émission n'est détectée, le message NO PTY s'affiche.

Commande générale de la lecture (DVD, VCD, USB, SD)



	Sourdine		Fréquence alternative on/off
	Égaliseur		Lecture/pause
	Retour/avance rapide		Titre précédent/suivant
	Fonction intro		Fonction de répétition
	Moins/plus fort		Lecture aléatoire
	Bruit on/off		Retour au menu précédent
	Caisson de basse on/off		Mains-libres / téléphone BT
	Informations routières on/off		Assombrir l'image

Remarque : pendant la visualisation de fichier JPEG, il est possible de faire pivoter l'image à l'aide des touches fléchées (FB) : flèche du haut = retourner verticalement ; flèche du bas = retourner horizontalement ; flèche de gauche = pivoter à gauche ; flèche de droite = pivoter à droite.

Modes de lecture : appuyer sur cette touche pendant la lecture pour activer les modes « RPT, RDM, INT ».

Mode répétition : appuyer plusieurs fois sur la touche **RPT**.

Fonction intro : appuyer sur **INT** pour diffuser les premières secondes du titre / du chapitre.

Lecture aléatoire : appuyer sur RDM pour activer ce mode.

Fonction TOP : appuyer sur **Top** pour sélectionner le premier titre.

Explorer le disque

Appuyer sur GOTO, sélectionner l'emplacement souhaité à l'aide des touches directionnelles gauche/droite ou du pavé numérique puis appuyer sur « ENTER » pour confirmer.

OSD : appuyer sur OSD pour afficher les différentes informations.

Autres fonctions générales :



	Pivoter		Suivant/précédent
	Zoomer		Faire défiler

Connexion BT et utilisation

Couplage et connexion

Avant d'utiliser pour la première fois un appareil BT mains-libres avec un téléphone portable compatible BT, il faut préalablement les coupler et les connecter


- Pendant l'utilisation de l'appareil BT, tenir le téléphone BT à une distance maximale de 3 mètres du système auto A/V.
- Mettre la radio en mode connexion :
 - Allumer l'appareil ; le symbole BT clignote à l'écran.
 - Appuyer sur PAIR jusqu'à ce que le symbole BT clignote.
- Repérer l'autoradio sur le téléphone. (cf. mode d'emploi du téléphone).
- Une fois que l'autoradio a été détecté via BT, le sélectionner (nom BT : AUNA) et se connecter à lui.
- Sélectionner « CONNECT » dans la liste. Le symbole BT s'affiche à présent de manière continue.


Important :

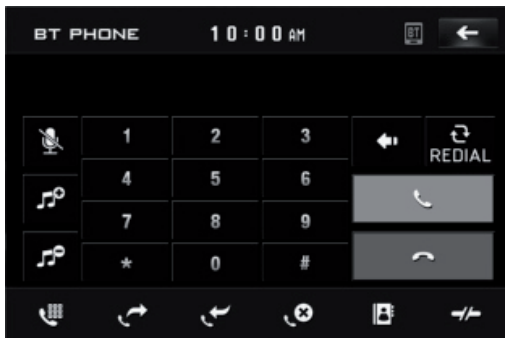
- La connexion doit être établie dans un laps de temps de 2 minutes ; si ce n'est pas le cas, répéter les étapes 2-5.
- Si le symbole BT continue de clignoter après la tentative de connexion, répéter une nouvelle fois les étapes décrites ci-dessus.

Téléphone BT

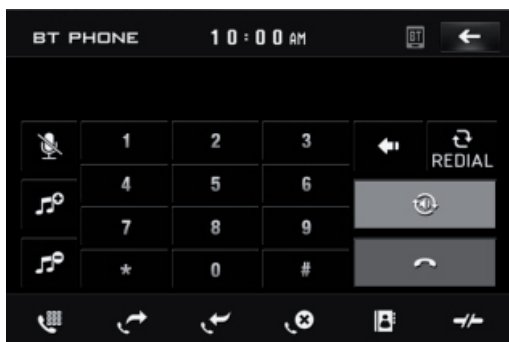
Une fois la connexion établie, il est possible d'utiliser la radio avec le dispositif mains-libres.

Toucher  pour afficher le pavé numérique. Composer le numéro souhaité et appuyer de nouveau sur  pour passer l'appel.

Si un mauvais numéro a été composé, ou pour effacer les derniers chiffres, appuyer sur  .
Les touches # et * ont les mêmes fonctions que celles du téléphone.



Si la connexion BT est active, tout appel entrant « réveille » l'écran, si l'appareil était alors en mode veille.



Fonctions :

	Sourdine du microphone		Liste des appels manqués
	Moins/plus fort		Contacts
	Afficher le pavé numérique		Changer de sonnerie (téléphone/moniceiver)
	Afficher l'appel sortant/entrant		Interrompre la connexion

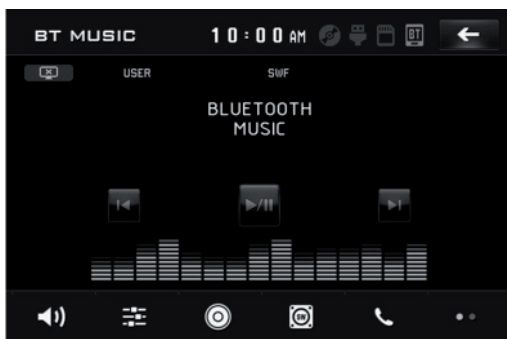
Musique BT

Appuyer sur BT Music dans le menu source ou appuyer sur la touche mode pour afficher l'écran BT Music.

Remarques :

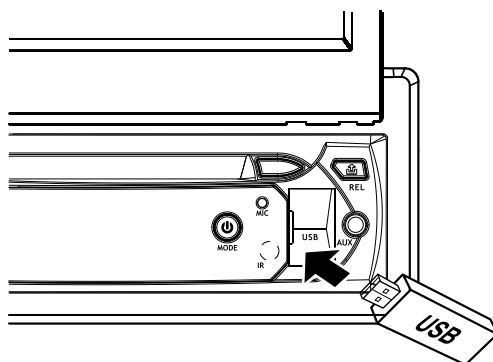
- Tous les téléphones portables ne permettent pas de reprendre la lecture après une pause.
- Avant d'utiliser BT, lire le mode d'emploi du téléphone portable.
- La première connexion du téléphone avec le radio doit se faire manuellement. Ensuite, la connexion s'établit automatiquement après 8 minutes.
- Si l'utilisation de BT n'est pas souhaitée, il est possible de le désactiver.

L'écran tactile affiche les mêmes fonctions que celles décrites plus haut et s'utilisent de la même manière que pour la commande d'autres fichiers multimédias.



Connexion USB et utilisation

- Connecter le support de stockage USB au port USB comme illustré ci-dessous :



Démarrer la lecture avec l'écran tactile ou avec la télécommande. Sélectionner et lire un fichier avec les touches fléchées et ENTER. Avec les touches ►► et ◀◀, de même que les touches retour/avance rapide, PLAY/PAUSE et STOP, naviguer confortablement dans la banque de données musicales du téléphone portable.

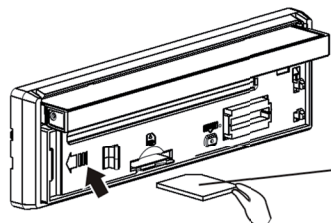
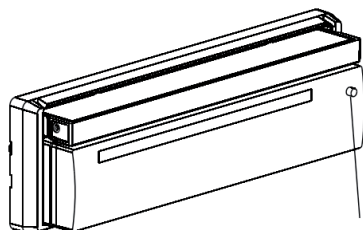
Remarque : pour éviter d'endommager le support de stockage USB, ne pas le déconnecter pendant la lecture. Il est recommandé de basculer préalablement en mode lecture de disque.

Utilisation SD/MMC

L'appareil supporte la lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG/MP4 et DIVX d'une carte mémoire SD/MMC.

Introduire la carte mémoire

Appuyer sur REL pour détacher le panneau de commande. Glisser la carte mémoire dans la fente, face imprimée vers le haut. **Remarque** : la fente mini-SD sert uniquement à la navigation par GPS. Introduire la carte dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'encliquète



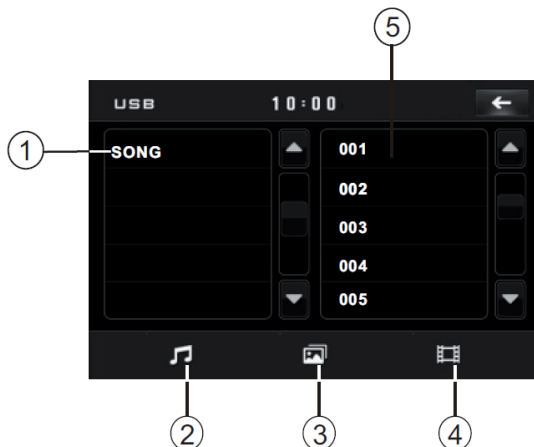
Démarrer le mode SD/MMC

Une fois la carte insérée, appuyer sur MODE pour passer en mode SD/MMC.

Lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG4

L'appareil supporte la lecture de fichiers MP3/WMA/JPEG/MP4. Introduire un disque, un périphérique USB ou SD ; le menu ci-dessous s'affiche. La lecture du premier titre commence automatiquement. Toucher l'icône adéquate pour lire un fichier de format différent (MP3/WMA/JPEG/MP4).

Exemple : format MP3



1 Format sélectionné (repère)

2 Mode de lecture (audio)

3 Sélectionner le mode de lecture (JPEG)

4 Sélectionner le mode de lecture (MOVIE)

5 Titre actuel dans le dossier MP3

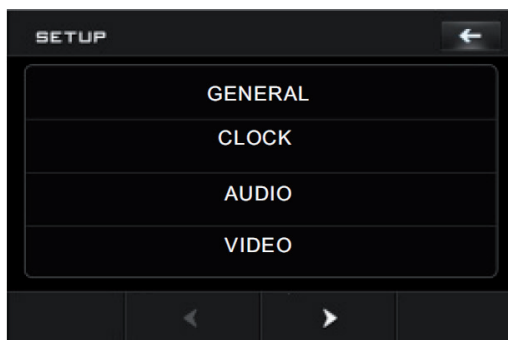
Pour effectuer la sélection, toucher la zone de l'écran adéquate ou utiliser les touches directionnelles de la télécommande et confirmer avec ENTER.

Le mode JPEG/MPEG4 s'utilise de la même manière que le mode MP3/WMA.

Lecture AUX

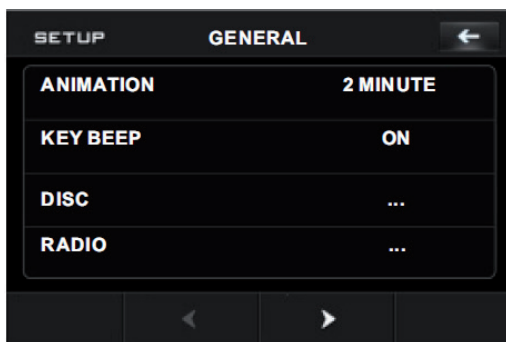
- Brancher un périphérique de lecture au connecteur AUX situé à l'avant de l'appareil, à l'aide d'un câble jack 3,5 mm.
- Toucher l'icône AUX ou appuyer sur MOD jusqu'à ce que le mode AUX soit activé.
- Le contenu du périphérique de lecture est à présent diffusé.
- Ajuster le volume à sa convenance.

Paramètres



- Pendant la lecture, appuyer sur la touche des paramètres.
- Le menu des paramètres ci-dessus s'affiche.
- Sélectionner le paramètre souhaité au moyen des touches fléchées.
- Pour quitter, appuyer sur la touche EXIT de l'écran ou SETUP de la télécommande.

Paramètres système



TV System

Sélectionner le format de couleurs (PAL/NTSC/AUTO) de l'écran supplémentaire.

Screen Saver

Cette option permet d'activer/désactiver l'économiseur d'écran.

TV Type

Sélectionner le rapport d'image en fonction de l'écran : Normal (pour téléviseur 4:3), Normal/LB (pour téléviseur 4:3), Wide (pour téléviseur 16:9).

Password

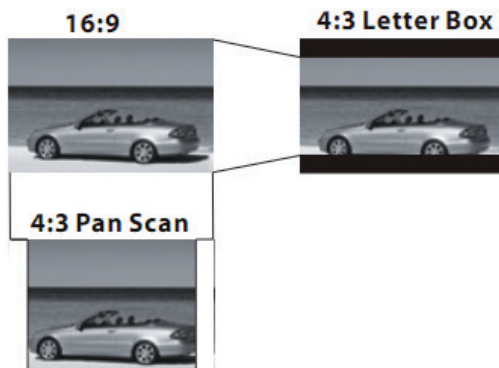
Modifier le mot de passe pour la sécurité enfant (Standard : 1234)

Rating

Modifier les paramètres de la sécurité enfant et confirmer avec ENTER.

Default

Sélectionner DEFAULT pour rétablir les paramètres d'usine et confirmer en appuyant sur RESTORE. L'appareil sera réinitialisé et toutes les sauvegardes de stations et tous les paramètres seront supprimés.

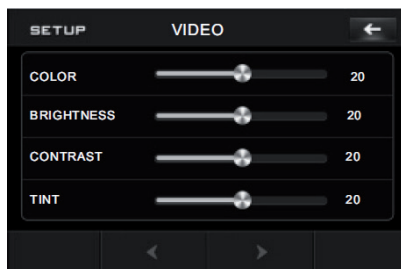


Paramètres de langue

Ce menu permet sélectionner la langue pour les paramètres suivants : OSD, audio, sous-titres, menu du disque.

Videoeinstellungen

Voici les paramètres d'image qu'il est possible de configurer : luminosité, contraste, couleurs, saturation, netteté



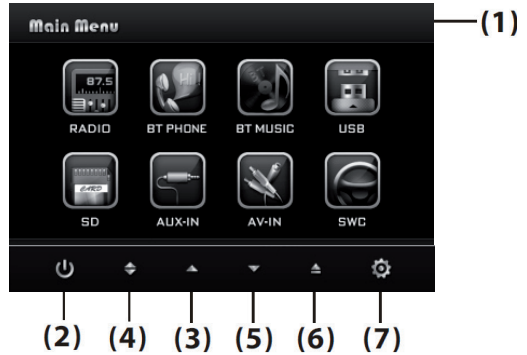
Réglages numériques

Sélectionner une zone dynamique pour les diffusions en Dolby Digital. Elle propose 8 niveaux, de compression totale à compression nulle.

Installation de l'écran TFT

Pendant la lecture, toucher l'écran pour accéder au menu principal :
Voici les touches de la barre inférieure du menu principal :

1. Éteindre l'appareil
2. Accéder au menu principal
3. Faire monter l'écran
4. Déployer/rabattre l'écran
5. Faire descendre l'écran
6. Éjecter le disque
7. Paramètres



Appuyer sur « SYSTEM », sélectionner le paramètre à modifier à l'aide des touches fléchées (haut/bas) et les valider avec les touches fléchées (gauche/droite).

Paramètres possibles : luminosité, contraste, couleurs, saturation

Animation

La durée de l'animation vidéo peut être réglée en mode radio : désactivé, 10S, 30S, 1M, 90S, 2M, 3M ou 4M.

Régler le fond d'écran

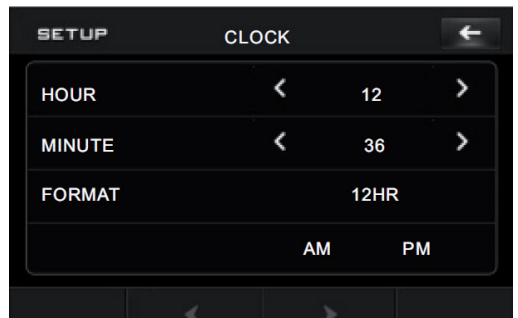
Il est possible de choisir parmi les options suivantes : Auto (variation de couleurs), vert, jaune, rouge, bleu clair, bleu, rose.

Réglage de l'heure

Appuyer sur TIME, sélectionner le paramètre à modifier à l'aide des touches fléchées (haut/bas) et les valider avec les touches fléchées (gauche/droite).

Paramètres possibles :

Heures, minutes, format d'affichage de l'heure (24h/12h)



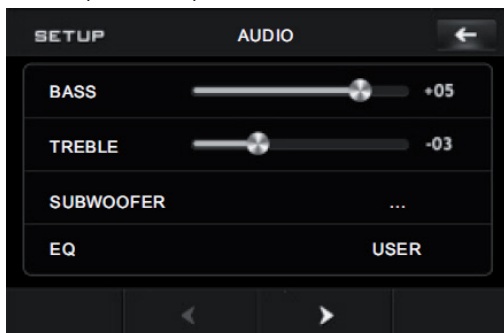
Paramètres audio

Appuyer sur « SOUND », sélectionner le paramètre à modifier à l'aide des touches fléchées (haut/bas) et les valider avec les touches fléchées (gauche/droite).

Réglages possibles :

Aigus, Basses, Balance, Fondus, Caisson de basse (on/off), bruit (on/off), radio LOC/DX : LOC/DC, radio stéréo (stéréo/mono), buzzer (on/off).

Appuyer sur « EQ » et sélectionner parmi les options « ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC/USER »



Résolution des problèmes

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Pas de courant	Démarrreur sur position éteinte.	Actionner le démarreur
	Fusible défectueux	Remplacer le fusible
Vidéo/image en noir et blanc	Mauvais système de couleurs	Sélectionner le bon format de couleurs
Pas de vidéo / d'image	Le signal de frein à main ne s'affiche pas	Vérifier/réparer les branchements
	Le frein à main n'est pas serré	Le véhicule doit être à l'arrêt pour serrer le frein à main
Aperçu des images sans couleurs	Format de disque non compatible (PAL/NTSC)	Sélectionner le bon format

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Visualisation impossible des JPEG	Pas de JPEG sur le disque	Utiliser un autre disque
	JPEG au mauvais format	Utiliser un autre fichier JPEG.
Fonctions du panneau de commande inactives	Commande perturbée	Appuyer sur RESET. Installer correctement le panneau de commande.
La radio ne fonctionne pas	Le câble d'antenne n'est pas branché.	Brancher le câble de l'antenne
	Signal radio trop faible	Sélectionner manuellement la station

Information sur le recyclage



Appareils électriques et électroniques usagés

Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/EC. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.



10R- 05 13776

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.